

# ՄԱՍԻՍ

ՀԱԲԱԹԱԹԵՐԹ

Ի. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 50 (1450) ՇԱԲԱԹ, ՅՈՒՆԻՒՐ 16, 2010  
VOLUME 29, NO. 50 (1450) SATURDAY, JANUARY 16, 2010



Պաշտօնաթերթ՝  
Ս. Գ. Հնչակեան Կուսակցութեան  
Արեւմտեան Ամերիկայի

MASSIS Weekly  
1060 N. Allen Ave. Suite 101  
Pasadena, California 91104

## ՀԱՅ-ԹՐՔԱԿԱՆ ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ՀԱՍՏԱՏՈՒԵՑԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՍԱՐՍԱՆԱԴՐԱԿԱՆ ԴԱՏԱՐԱՆԻ ԿՈՂՄԵ

2009 թուականի Հոկտեմբերի 10-ին Զիւրիխի մէջ ստորագրուած հայ-թրքական արձանագրութիւնները նկատուեցան Հայաստանի Մահմանադրական դատարանը։ Հայ Մահմանադրական Դատարանի, չկայ որեւէ պատճառ, որպէսզի չհաստատուին երկիողմ դիւանագիտական յարաբերութիւններ եւ Ազգային ժողովը չվաւերացնէ զայն։

Երեքշաբթի, Յունուար 12-ին նման վճիռ կայացուց Հայաստանի Մահմանադրական դատարանը։ Հայ Մահմանադրական Դատարանի, չկայ որեւէ պատճառ, որպէսզի չհաստատուին երկիողմ դիւանագիտական յարաբերութիւններ եւ Ազգային ժողովը չվաւերացնէ զայն։

Միջազգային պալմանագրերի քննութեան առանձնայատկութիւնները նկատի առնելով՝ դատարանը որոշած էր գործի քննութիւնը կազմակերպել գրաւոր ընթացակարով։ Դատարանէն ներս Հայաստանի նախագահի պաշտօ-

նական ներկայացուցիչը արտաքին գործոց նախարար էղուարդ Նալբանդեանն էր։

Haynews.am լրատուական կայքի հետ զրոյցի ընթացքին Ազգային ժողովի պատգամաւոր, ՍԴՀԿ անդամ Վարդան Խաչատրեան, մեկնաբանելով ՀՀ Մահմանադրական Դատարանի որոշումը, ըսած է։

«Սա եւս մէկ անգամ ապացուցեց, որ ՀՀ իշխանութիւններն իրենց ձեռքի տակ եղած բոլոր լծակներով եւ ուսուրամերով պատրաստ են ամէն ինչ անել, որ Արձանագրութիւնների վաւերացման ինդիրը չտապալուի։ Ինչ վերաբերում է Մահմանադրական Դատարանին, ապա այն՝ որպէս բարձրագոյն իրաւական ատեան, դիմադրունակ չգտնուեց»։

## ՎԱՐԱՆ ՇԻՐԻԱՆԵԱՆ. «ՀԱՅԱՍՏԱՆԸ ԿԱՐՈՂ Է ԽՆԴԻՐՆԵՐ ՈՒՏԵՆԱԱԼ ԱՐՑԱԽԻ ՀԱՐՑՈՒՄ»

ՍԴՀԿ Կենտրոնական վարչութեան անդամ Վահան Շիրիանեան, Haynews.am-ի հետ զրոյցի ընթացքին անդրադառնալով Խուսաստանի արտաքին գործոց նախարար Մերկէ Լաւրովի՝ Հայաստան եւ Թուրքիոյ վարչապետ էրդողանի՝ Մոսկուա ացելութիւններուն, ըսած է, «Զեմ կարծում, որ առաջիկայում Հայաստանին որեւէ դրական բան է սպասում։ Վասահ եմ, որ էրդողանն ու Լաւրովը Մոսկուայում եւ Երեւանում խօսելու են հայ-թուրքական արձանագրութիւններից եւ Հեռնային Հարաբաղի ինդրից։ Յաւուածառ է իր՝ Եւրամիութիւն մտնելու անյագ ցանկութեամբ, որը իրականացնելու համար հայ-թուրքական հաշտեցման գործընթացը վերջին տեղում չի կարող լինել։ Սա է պատճառը, որ Անկարան, լաւ գիտակցելով յարաբերութիւնների կարգաւորման անխուսափելի լինելը, փորձում է այս գործընթացից համրաւորինս օգուտներ քաղել։»

## «ԱՉԱՏՈՒԹԵԱՆ ՏՈՒՆ». «ՀԱՅԱՍՏԱՆ ՅԱԶՈՐԴԱԿԱՆ 8-ՐԴ ՏԱՐԻՆ ԸԼԼԱԼՈՎ ՅԱՌԱՋԴԻՄՈՒԹԻՒՆ ՉԵ ԱՐՁԱՆԱԳՐԱԾ»

«Ազատութեան Տուն» (Freedom House) միջազգային իրաւապաշտպան հեղինակաւոր կազմակերպութեան գնահատականով, յաջորդական 8-րդ տարին ըլլալով Հայաստան որեւէ յառաջընթաց չէ արձանագրած ժողովրդավարութեան ուղղութեամբ, տարէցտարի վիճակը աւելի կը վատթարանայ եւ 2002 թուականէն սկսեալ կը դասուի աշխարհի «մասամբ պատու» երկիրներու շարքին։

Կազմակերպութեան այս տարուայ զեկոյցի համաձայն, ինչպէս եւ նախորդ տարի, Հայաստանի մէջ քաղաքական իրաւունքներու դրսեւորումն ու պաշտպանութիւնը գնահատուած է վատթագոյն։ Նման գնահատական կը ստանան, մասնաւորապէս, «զինուորական իսունագութեան, միակուսակցական բռնապետներու կամ ինքնականներու կող-

մէ կառավարուող երկրները, ուր իշխող վարչախումբերը միայն նուազագոյն չափով կը հանդուրծէ քաղաքական իրաւունքները։»

Որեւէ բարեկաւում չէ արձանագրուած նաեւ քաղաքացիական պատութիւններու պաշտպանութեան ուղղութեամբ։ Փաստորին, Հայաստան կը յայտնուի այն երկիրներու խումբին մէջ, ուր «ընդդիմութիւնը բռնութեան ու ճնշումներու կ'ենթարկուի, մասուլը կը գրաքննուի, կոռուպցիան՝ կը ծաղկի»։

«Հայաստանի ցուցանիշները բաւական մտահոգիչ են», - Երեքշաբթի, Յունուար 12-ին «Ազատութիւն» ուստիուկանին տուած հարցագրոյցի ընթացքին ըսաւ Freedom House-ի ուսումնապետու-

## ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՆ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ԴԱՐՁԵԱԼ ՅԱՏԿԱՆՇԵՑԱՆ ԿԵՂԾԻՔՈՎ ՈՒ ԲՈՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՎ



Հերքական կեղծուած ընտրութիւններու մասնակից մը բուէտուի կը նետէ իր ճայնը

Յունուար 10-ին Երեւանի թիւ 10 ընտրատարածքէն ներս կայացան Ազգային ժողովի պատգամաւոր, լրացութիւնները, որոնք անգամ մը եւս յատկանշուեցան իրենց լուրջի մասնակիութիւններով, կեղծիքով ու բռնութիւններով թիւներով։ Օրուայ ընթացքին արձանագրուեցան լրագրողներու աշխատանքը խոչընդունելու դէպքեր, ծեծկուուք եւ լցոնումներ։

Այս ընտրութիւնները եղակի էին այն պատճառով, որ առաջին անգամ Հայաստանի պատմութեան մէջ, ընտրութիւններուն մասնակցող թեկնածու՝ ընդդիմադիր վաղական գործիչ Նիկոլ Փաշինեան կը գտնուէր անազատութեան մէջ։ Ան կալանքի տակ է 2009 թուականի Յուլիսի 1-էն ի վեր, 2008-ի նախագահական ընտրութիւններուն յաջորդած Մարտ 1-ի դէպքերը հրահրելու մեղադրանքով։

Ընտրութիւններու արդիւնքներու վերաբերեալ յայտարարութիւն տարածեց նաեւ ընդդիմադիր թեկնածուն՝ Նիկոլ Փաշինեանը։ Ընտրութիւնները բնութագրելով որպէս ապօրինի եւ կեղծուած, ան եկաւ ըսելու. - «Մարտի մէկեան տրամաբանութիւնը շարունակում է դրուած լինել իշխանութեան ու ժողովրդի յայտարարելու պահանջով։

Ընտրութիւններու արդիւնքների միջամատը նաև ըսելու հաղթող հոգակուեցաւ իշխանութեան յենարանը բռնութիւնն է, քրէական ամենաթողութիւնը, Հայաստանի քաղաքացիների անպաշտպանութիւնն ու յուսասպութիւնը։

## ՀՆՉԱԿԵԱՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆԸ ՅՈՒՆՈՒԱՐ 10-Ի ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ՇՈՒՐԶ

Սոցիալ Դեմոկրատ Հնչակեան Կուսակցութիւնը դատապարտում է Յունուարի 10-ին՝ թիւ 10 ընտրատարածքում տեղի ունեցած ընտրութիւնների ժամանակ արձանագրուած բռնարարքները եւ աղաղակող ընտրակեղծիքները։ Հնչակեան Կուսակցութիւնը համարում է, որ ժողովրդի կամքի ազատ արտայացման իրաւունքի բռնամշումը անհամարեղելի է արդի առաջադէմ հասարակութեան հետ։

Յայտնում էնք մեր գորակցութիւնը ապօրինի գործընթացների արդիւնքում տուժած անձանց եւ յայտարարութիւնն էնք, որ հետամուռ էնք լինելու այդ գործերի զարգացմանը եւ պահանջում ենք անձնել միջոցներին ընտրակեղծարարներին եւ յանցագործներին բացացիւթեան պատճեն։

ՍԴՀԿ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ









## ԴԱՒԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆ ՉԵ՞ ԱՐԴԵՕՔ՝ ՈՐ ՀԱՅԱՍՏԱՆ ՕԺԱՆԴԱԿԵ ՏԱԳՆԱՊԱՐԱՐ ԹՇՆԱՄԻՒՆ

**ՄԵԹՐ Գ. ՏԵՐԵԲԵՂԵԱՆ**

Հայութիւնը՝ տարագրեալ արեւմտահայոց, դեռ չկայացած պետութեամբ արեւելահայոց ու դեռ ինքնորոշուող արցախահայոց իր երեք՝ շարունակուող Գոյամարտի ջոկատներով, անցեալէն ժառանգած է ցեղասպանութեամբ ու բոնազաւթուում ծանրաբեռնուած պատմութիւն մը, որուն գլխաւոր դերակատարն է Փանթուրքիզմի վարդապետութիւնը, որ կը վայելէ ամերիկեւսիոնական իմփերալիզմի ուղղակի հովանաւորութիւնն ու նեցուկը:

Հետեւաբար, Հայութեան ընդհանուր այս Գոյամարտին ջոկատներէն մէկուն օժանդակութիւնը՝ տարազապահար իր թշնամիին, որ թուրքիան է այս պահուն, դաւաճանութեան համազօր անհեթեթութիւն մըն է, զոր կը զործեն այսօր՝ Արեւելահայաստանի ղեկավարները, մոռնալով կամ՝ մոռացութեան տալով մէր ծանրաբեռնուած պատմական ժառանգութեան դասերն ու փորձութիւնները:

Հայ-թրքական յարաբերութիւնները «բնականոնացնել»ու խնդիրը երբեք չի՝ նմանիր՝ ուրիշ երկու երկիրներու միջեւ յարաբերութեանց կարգաւորման խնդրին:

Պատմազանցական մօտեցումը՝ Հայ-թրքական յարաբերութեանց, ոչ միայն բնազանցական մտածելաեղանակի հակագիտականութիւն է եւ անիրապաշտութիւն, այլև՝ հայաքանդ մօտեցում է, քանի որ այդպիսի մօտեցումը նպաստաւոր է միայն թշնամիին՝ ցեղասպանին ու բնականոն յարաբերութիւնը աւելի լաւ չէ՝ քան՝ լարուածութիւնը, հակամարտութիւնն ու թշնամութիւնը... թէ՝ որեւէ երկու երկիրներու միջեւ գոյութիւն ունեցող անցեալի խնդիրները պէտք է կոյք ատելութեամբ մշուշապատեն մեր պապայի իրապաշտական ողջ ծիտ հաշիւները: Բայց, իրապաշտական ողջ ծիտ հաշիւներով ու ունեսութիւններով, ինչո՞ւ պիտի չմօտենանք՝ որեւէ երկու երկիրներու պատմական յարաբերութիւններէն զլիսովին տարբեր Հայ-թրքական յարաբերութեանց խնդրին, եւ մենք մեզ պիտի զրկենք մեր հաւանաբար՝ աշխարհաքաղաքական ու ուազմական, հօրագոյն գէնքն, որպիսին է Հայ Դատար, իր հողացին, մշակութային, բարոյական ու նիւթական բաղադրիչներով: Մենք ինչո՞ւ պիտի հրաժարինք պատմամաժտածողութեան հաշտ ու ունեսութիւններու մասին է Հայ Դատի մեր կառչածութենէն, մեր պատմական խիստ կենսական իրաւունքներէն, որոնք մեր ժողովուրդի ապազայ լինելութիւնը կը պայմանաւորեն, եւ դաւաճանական դասալութեան անտեղի անհեթեթութեամբ մը, անսաշում պիտի տանք թուրքիուներկայի սահմաններուն

թարարին ու իմփերալիստին համար, քանի որ ասոնց շահը կը պահանջէ՝ կատարուած անիրաւութեանց ու ոճիրներուն ստեղծած statu quo-ի պահպանումը, անարդար իրավիճակին ամրապնդումը: Մինչդեռ՝ ցեղասպանեալ, բոնացաւթեալ, անիրաւեալ ու գաղութացեալ կողմին շահերը երաշխաւորով մօտեցումը՝ in concreto պատմամտածողական շօշափելի մօտեցումն է փոխ յարաբերութեանց խնդրին: Այսինքն՝ իրապաշտական ու իրաւապաշտական մօտեցում, որ կը պահանջէ արդարութեան վերականգնումը, թոյլ չտալով՝ անարդար իրավիճակին անվերականդելի ամրապնդումն ու նուիրագործումը...:

Ինչ խոսք՝ որ in abstracto բնազական-պատմազանցական մօտեցումը որդեգրելու պարապային, ոչ ոք կ'առարկէ՝ թէ բաց սահմանը աւելի վատ է, քան՝ փակը... թէ՝ տնտեսապէս զարգանալու համար, դէպի արտաքին շուկաներ ճանապարհներու շատութիւնը, կարճութիւնը եւ նուազ ծախսալից ըլլալը աւելի ձեռնտու չէ, քանի՝ սատոնց նուազ, հեռաւոր ու ծախսալից ըլլալը... թէ՝ որեւէ երկիրներու միջեւ բարեկամական ու բնականոն յարաբերութիւնը աւելի լաւ չէ՝ քան՝ լարուածութիւնը, հակամարտութիւնն ու թշնամութիւնը... թէ՝ որեւէ երկու երկիրներու միջեւ գոյութիւն ունեցող անցեալի խնդիրները պէտք է կոյք ատելութեամբ մշուշապատեն մեր պապայի իրապաշտական ողջ ծիտ հաշիւները: Բայց, իրապաշտական ողջ ծիտ հաշիւներով ու ունեսութիւններով, ինչո՞ւ պիտի չմօտենանք՝ որեւէ երկու երկիրներու պատմական յարաբերութիւններէն զլիսովին տարբեր Հայ-թրքական յարաբերութեանց խնդրին, եւ մենք մեզ պիտի զրկենք մեր ժողովուրդի ապազայ լինելութիւնը կը պայմանաւորեն, մշակութային, բարոյական ու նիւթական բաղադրիչներով: Մենք ինչո՞ւ պիտի հրաժարինք պատմամաժտածողութեան հաշտ ու ունեսութիւններու մասին է Հայ Դատի մեր կառչածութենէն, մեր պատմական խիստ կենսական իրաւունքներէն, որոնք մեր ժողովուրդի ապազայ լինելութիւնը կը պայմանաւորեն, մշակութային, բարոյական ու նիւթական բաղադրիչներով: Մենք ինչո՞ւ պիտի հրաժարինք պատմամաժտածողութեան հաշտ ու ունեսութիւններու մասին է Հայ Դատի մեր կառչածութենէն, մեր պատմական խիստ կենսական իրաւունքներէն, որոնք մեր ժողովուրդի ապազայ լինելութիւնը կը պայմանաւորեն, մշակութային, բարոյական ու նիւթական բաղադրիչներով: Մենք ինչո՞ւ պիտի հրաժարինք պատմամաժտածողութեան հաշտ ու ունեսութիւններու մասին է Հայ Դատի մեր կառչածութենէն, մեր պատմական խիստ կենսական իրաւունքներէն, որոնք մեր ժողովուրդի ապազայ լինելութիւնը կը պայմանաւորեն, մշակութային, բարոյական ու նիւթական բաղադրիչներով: Մենք ինչո՞ւ պիտի հրաժարինք պատմամաժտածողութեան հաշտ ու ունեսութիւններու մասին է Հայ Դատի մեր կառչածութենէն, մեր պատմական խիստ կենսական իրաւունքներէն, որոնք մեր ժողովուրդի ապազայ լինելութիւնը կը պայմանաւորեն, մշակութային, բարոյական ու նիւթական բաղադրիչներով: Մենք ինչո՞ւ պիտի հրաժարինք պատմամաժտածողութեան հաշտ ու ունեսութիւններու մասին է Հայ Դատի մեր կառչածութենէն, մեր պատմական խիստ կենսական իրաւունքներէն, որոնք մեր ժողովուրդի ապազայ լինելութիւնը կը պայմանաւորեն, մշակութային, բարոյական ու նիւթական բաղադրիչներով: Մենք ինչո՞ւ պիտի հրաժարինք պատմամաժտածողութեան հաշտ ու ունեսութիւններու մասին է Հայ Դատի մեր կառչածութենէն, մեր պատմական խիստ կենսական իրաւունքներէն, որոնք մեր ժողովուրդի ապազայ լինելութիւնը կը պայմանաւորեն, մշակութային, բարոյական ու նիւթական բաղադրիչներով: Մենք ինչո՞ւ պիտի հրաժարինք պատմամաժտածողութեան հաշտ ու ունեսութիւններու մասին է Հայ Դատի մեր կառչածութենէն, մեր պատմական խիստ կենսական իրաւունքներէն, որոնք մեր ժողովուրդի ապազայ լինելութիւնը կը պայմանաւորեն, մշակութային, բարոյական ու նիւթական բաղադրիչներով: Մենք ինչո՞ւ պիտի հրաժարինք պատմամաժտածողութեան հաշտ ու ունեսութիւններու մասին է Հայ Դատի մեր կառչածութենէն, մեր պատմական խիստ կենսական իրաւունքներէն, որոնք մեր ժողովուրդի ապազայ լինելութիւնը կը պայմանաւորեն, մշակութային, բարոյական ու նիւթական բաղադրիչներով: Մենք ինչո՞ւ պիտի հրաժարինք պատմամաժտածողութեան հաշտ ու ունեսութիւններու մասին է Հայ Դատի մեր կառչածութենէն, մեր պատմական խիստ կենսական իրաւունքներէն, որոնք մեր ժողովուրդի ապազայ լինելութիւնը կը պայմանաւորեն, մշակութային, բարոյական ու նիւթական բաղադրիչներով: Մենք ինչո՞ւ պիտի հրաժարինք պատմամաժտածողութեան հաշտ ու ունեսութիւններու մասին է Հայ Դատի մեր կառչածութենէն, մեր պատմական խիստ կենսական իրաւունքներէն, որոնք մեր ժողովուրդի ապազայ լինելութիւնը կը պայմանաւորեն, մշակութային, բարոյական ու նիւթական բաղադրիչներով: Մենք ինչո՞ւ պիտի հրաժարինք պատմամաժտածողութեան հաշտ ու ունեսութիւններու մասին է Հայ Դատի մեր կառչածութենէն, մեր պատմական խիստ կենսական իրաւունքներէն, որոնք մեր ժողովուրդի ապազայ լինելութիւնը կը պայմանաւորեն, մշակութային, բարոյական ու նիւթական բաղադրիչներով: Մենք ինչո՞ւ պիտի հրաժարինք պատմամաժտածողութեան հաշտ ու ունեսութիւններու մասին է Հայ Դատի մեր կառչածութենէն, մեր պատմական խիստ կենսական իրաւունքներէն, որոնք մեր ժողովուրդի ապազայ լինելութիւնը կը պայմանաւորեն, մշակութային, բարոյական ու նիւթական բաղադրիչներով: Մենք ինչո՞ւ պիտի հրաժարինք պատմամաժտածողութեան հաշտ ու ունեսութիւններու մասին է Հայ Դատի մեր կառչածութենէն, մեր պատմական խիստ կենսական իրաւունքներէն, որոնք մեր ժողովուրդի ապազայ լինելութիւնը կը պայմանաւորեն, մշակութային, բարոյական ու նիւթական բաղադրիչներով: Մենք ինչո՞ւ պիտի հրաժարինք պատմամաժտածողութեան հաշտ ու ունեսութիւններու մասին է Հայ Դատի մեր կառչածութենէն, մեր պատմական խիստ կենսական իրաւունքներէն, որոնք մեր ժողովուրդի ապազայ լինելութիւնը կը պայմանաւորեն, մշակութային, բարոյական ու նիւթական բաղադրիչներով: Մենք ինչո՞ւ պիտի հրաժարինք պատմամաժտածողութեան հաշտ ու ունեսութիւններու մասին է Հայ Դատի մեր կառչածութենէն, մեր պատմական խիստ կենսական իրաւունքներէն, որոնք մեր ժողովուրդի ապազայ լինելութիւնը կը պայմանաւորեն, մշակութային, բարոյական ու նիւթական բաղադրիչներով: Մենք ինչո՞ւ պիտի հրաժարինք պատմամաժտածողութեան հաշտ ու ու

ԳԱՐՈՒԹՎԱՅԻՆ

# ՓԱՍՏԻՆԱՅԻ ԱՐԱԲԱՆԵԱՆ ՎԵՐԱՆՈՐՈԳՈՒՅԾ ՇՔԵԴ ՄՐԱՋԻ ԲԱՑՄԱՆ ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆԸ



ՎԱՀԵՍՐԿ. ԶԱՐԻՆԸՆԹԵԱՆ

Ինչպէս ծանօթ է հանրութեան, վերջին 10-15 տարիներուն ֆաստինայի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ եկեղեցին հիմնովին վերանառուելու շրջանին, կողքի Աղաճանեան սարհին մէջ տեղի կ'ունենար Ս. Պատարագ: Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ գեղակերտ Մայր Տաճարի վերակառուցումէն եւ պաշտօնական օծումէն ետք, եկեղեցւոյ հոգեւոր եւ աշխարհիկ, հին եւ նոր հոգեւոր հովիւներուն զլիսաւորութեամբ, շինարարութեան հոգեմաշարտօնութիւնները ձեռք ձգելիք ետք, հիմնովին եւ շատ գեղեցիկ սրահը, բոլոր ծխականներուն եւ ֆաստինայի հայութեան մեծ խինդ ու ցնծութիւն պատճառելով:

Այսօր, հպարտութեամբ  
կընանք ըսել, թէ Ս. Գրիգոր Լու-  
սաւորիչ եկեղեցին իր հայած եւ  
գեղակերտ աղօթատեղիով, Յով-  
սէփեան ամնօրեայ վարժարանով  
եւ հիմա ալ Աղաճանեան գեղակերտ  
սրահով, Եկաւեան սրահով, Շաբա-  
թօրեայ եւ Կիրակոսօրեայ դպրոցնե-  
րով, Հոյակապ երգչախումբով,  
Վլխաւորութեամբ՝ Թեմիս Բարե-  
ջան Առաջնորդ՝ Գերշ. Տ. Յովնան  
Արք. Տէրտիկեանի եւ համակրելի  
ու երիտասարդ հովիւ. Տ. Մարգիս  
Աւ. Քնչյ. Փեթոյեան եւ վարչու-  
թեան ժրաշան ատենապետ՝ Տիար  
Վահէ Խակէնտէրեան լուռ, առանց  
աղջուկի, սիրոյ եւ համերաշխու-  
թեան գեղեցկագոյն մթնոլորտի  
մէջ կը տանին այս սքանչելի  
Ծուխին գործերը, արժանանալով  
Աստուծոյ եւ մեր ժողովուրդի  
օրհնութեան:

Շաբաթ, Դեկտեմբեր 12, 2009,  
Երեկոյեան ժամը 7ին, մօտ 350  
հանդիսականներու ներկայութեամբ  
մեծ շուքով բացումը կատարուե-  
ցաւ այս սրահին: Այդ գիշեր  
ներկայ էին Թեմիս բարեկան Առաջ-  
նորդ՝ Գերշ. Տ. Յովնան Արք.  
Տէրտիկեան, Գերշ. Տ. Վաչէ Արք.

Յովսէփեան, Հայր Գեղամ Մ. Վրդ.  
Զաքարեան, Տ. Զաւէն Աւ. Քհնջ.  
Արզումանեան, Տ. Յովսէփ Աւ. Քհնջ.  
Յակոբեան եւ ծուխի հովիլ՝ Տ.  
Սարգսիս Աւ. Քհնն. Փեթուեան:

*Sosnawka istawarowicza wileńskiego, jasnowita-  
wiercę skonczonego wileńskiego pisma Sosnawki.*

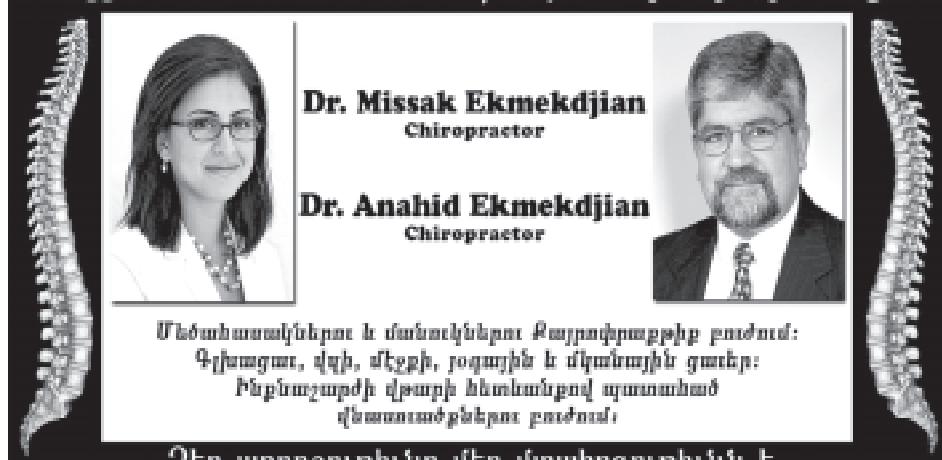
Սեղանի օրհնութենէն ետք,  
բեմ հրաւիրուեցաւ այս հոյակապ  
ձեռնարկը կազմակերպող Յանձնա-  
խումբի ատենապետուհի, ազգային  
բեղուն գործիչ՝ Տիկ. Ֆլորա Տու-  
նայեանց, որ շատ ջերմ եւ յուզիչ  
խօսքով շնորհակալութիւն յայտ-  
նեց բոլորին իրենց ներկայութեան  
համար։ Գնահատանքի խօսք ուղղ-  
ղեց բոլոր անոնց, որոնց հաւաքա-  
կան կամքին ու երազին իրական-  
ցումն է այս սրահի վերազարթման  
գործը։ Տիկ. Տունայեանց շատ  
գեղեցիկ ձեւով նկարագրեց այս  
գործը, ըսելով. «When you dream  
alone, dream becomes only dream.  
When you dream all together, dream  
becomes reality»։

Յովկինեան վարժարանի չոր-  
սորդ դասարանի սաներէն՝ Դաւիթ  
Քէշիշեան արտասանեց Պարոյր Սե-  
ւակի «Քիչ ենք, բայց հայ ենք»  
բանաստեղծութիւնը, արժանանա-  
լով ներկաներուն ջերմ ծափահա-  
րութեան:

Ելոյթ ունեցաւ Հա Քրիստոն-  
թայի պետական երկրորդական  
վարժարանի ժրաջան ատենապետ՝  
Տիհար Վահէ Իսկէնտէրեան։ Պարոն  
ատենապետին դէմքին վրայ նշմա-  
րելի էր անսահման ուրախութիւն  
մը, յաղթանակի եւ ցնծութեան  
ժպիտը։ Ան ամէն բանէ առաջ  
շնորհակալութիւն յայտնեց Թէեծիս  
բարեջան Առաջնորդ, Գերշ. Տ.  
Յովինան Արք. Տէրտիչքանին, անոր  
մշտատեւ հետաքրքրութեան, նիւ-  
թական եւ բարոյական անսահման  
օժանդակութեան համար։ Նմանա-  
պէս, Պըն. Իսկէնտէրեանի շնորհա-

覃文平 19

**833 W. Glenoaks Blvd. Glendale, CA 91202 (818) 240-0065**



# ՆՇՈՒԻՑԱՒ ԱՆԴՐԱՎԱՀԿԱ ԱՆԴՐԵԱՍԵԱՆԻ ԾՆՍԴԵԱՆ 100-ԱՄԵԱԿԸ

Ամերիկահայ անուանի աղքակագիր եւ հասարակական գործիչ Անդրանիկ Անդրէասեանի ծննդեան 100-ամեակին նույիրուած հրապարակային հանդէս մը տեղի ունեցաւ Ուրբաթ, 8 Յունուար 2010, Երեկոյեան ժամը 7:30ին, Փաստինայի ԹՄՄ Պէշկէօթիւրեան կեդրոնին մէջ:

Ուկ-ի Արեւմտեան ԱՄՆ-ի  
Շրջանացին Վարչութեան կողմէ  
կազմակերպուած սոյն ձեռնարկին  
ներկայ էին գրողներ, տարբեր  
կազմակերպութեանց եւ մամուլի  
ներկայացուցիչներ, հանգուցեալի  
դուստրերը, իր գաղափարի ըն-  
կերներն ու համակիրները:

Բեմին վրայ գետեղուած էր  
Անդրանիկ Անդրէասեանի նկարն  
ու կիսանդրին:

Կազմակերպիչ յանձնախուժ-  
բին անունով Հանդիսավար Հրաչ  
Սէփէթեան ողջունեց ներկանելը  
միաժամանակ ոգեկոչեց յիշատա-  
կը վաստակաշատ մտաւորական Ա.  
Անդրէասեանի:

Յաջորդական ելոյթներ ու  
նեցան Արամ ՍԵփեթճեան, Դոկտ.  
Մինսս Գոճայեան եւ Վաչէ Սէ-  
մէրճեան։ Բոլորն ալ բարձր զնա-  
հատականներով արտայալունեցան  
Անդրանիկ Անդրէասեանի անցեա-

1108泰國電影研究

# ՀԱՆԴԻՊՈՒՄ ԴԱՇՆԱԿԱՐԱՐ ԱՐԹՈՒՐ ԱՎԱՆԵՍՈՎԻ ՀԵՏ

Հայ երաժշ-  
տութեան ջատա-  
գով Լարք ընկե-  
րակցութիւնը  
թեւակոխում է  
2010 թուականը  
ծաւալուն համեր-  
գաշարով: Երե-  
ւանից յատուկ  
հրաւերով Լու-  
Անձելոս է ժա-  
մանում հայ երի-  
տասարդ կոմպո-  
զիտոր եւ դաշ-  
նակահար Ար-  
թուր Աւանէսո-



տանողում, մամնակցութեամբ Լար-  
քի երգչախմբի եւ մենակատարնե-  
րի: Lark Conservatory, 543 Arden  
Av., Glendale, CA.

4. Կիրակի, Փետրուար 7,  
2010թ., ժ. 6-ին, համերգ-դասա-  
խոսութիւն «Ժամանակակից հայ  
երաժշտութիւնը եւ արդի հայ  
կոմպոզիտորները» եւ շնորհանդէս  
«Դրազարկ» հրատարակչութեան  
նոր լոյս ընծայած «Ժամանանա-  
կակից հայ կոմպոզիտորների դաշ-  
նամուրային ստեղծագործութիւնն-  
երը» ժողովածուի՝ (կազմեց Ար-  
քական Հայության օկանութեան կոմիտե)

1. Կիրակի, Յունուար 24,  
2010թ., ժ. 3-ին, «Դիլիջան» հա-  
մերգաշարի Առևո Պապաջանեանի  
ստեղծագործութիւններին նույր-  
ուած համերգում, Zipper Concert  
Hall at the Colburn School, 200 S.  
Grand Avenue, Los Angeles, CA.

2. Նոյն օրը. երեկոյան ժ. 6-ին. *Փասադենայի Santorini's «Rococo» սրահում ընթրիք-հանդիպում Արթուր Ավանէսովի հետ. 70 West Union Street, Pasadena.*

3. Կիրակի, Յունուար 31,  
2010թ., ժ. 6-ին, Հանդիպում Առ-  
թուր Ավանհսովի հետ Հարք երաժ-

# ԱՎԱԻՍ



# massis Weekly

Volume 29, No. 50

Saturday, JANUARY 16, 2010

## Armenian Court Finds Protocols Document Constitutional

YEREVAN -- The Constitutional Court upheld on Tuesday the legality of Armenia's controversial normalization agreements with Turkey amid continuing protests staged by nationalist groups opposed to the deal.

The widely anticipated verdict paved the way for the agreements' ratification by the Armenian parliament. The National Assembly is not expected, however, to start debating the two "protocols" before their endorsement by Turkey's parliament.

The ruling read out by the court chairman, Gagik Harutiunian, concluded that the provisions of the two Turkish-Armenian protocols signed in October "conform to the constitution of the Republic of Armenia."

"The decision is final and cannot be challenged," Harutiunian said.

The Constitutional Court handed

down the ruling several hours after formally starting to examine the protocols' conformity with the Armenian constitution. The session was open to the media for only four minutes.

The court decided that the examination will follow a "written procedure" that does not involve public hearings and verbal questioning of government officials and experts. Harutiunian announced that the panel of nine judges will only consider written statements submitted by the Armenian Foreign Ministry and other interested parties.

"This is an issue which has an exceptional significance," he said. "All those written documents that have been submitted to the Constitutional Court are available in the deliberations room and the members of the court can take them into account."

## Freedom House: No Progress Reported in Armenia the Last 8 Years

WASHINGTON, DC -- Armenia remains a "partly free" country with scant government respect for political and civil rights, a U.S. human rights watchdog said in its latest survey of freedom around the world.

As always, the Washington-based Freedom House rated countries on a seven-point scale for political rights and civil liberties, with 1 representing the most free and 7 the least free. As was the case in the previous survey released a year ago, Armenia received 6 and 4 points in the "political rights" and "civil liberties" categories respectively.

According to Christopher Walker, director of studies at Freedom House, the ratings based on the events the past year keep it dangerously close to being judged "not free." "It's actually right on the border between 'partly free' and 'not free,'" he told RFE/RL by phone on Tuesday.

"On the sorts of things that are fundamental for democratic accountability, we really haven't seen any meaningful steps forward," Walker said. One of the key reasons for that is a continuing "very deep relationship between politics and economics" in the country, he said.

Walker also pointed to the lingering fallout from the February 2008 presidential election and the deadly unrest in Yerevan that followed it. "I think all of these things have contrib-



uted to a bigger picture in Armenia that really is one of great concern for political rights and civil liberties," he said.

Walker welcomed in that regard a general amnesty which was declared by the Armenian authorities in June and led to the release of dozens of opposition members arrested in the wake of the disputed 2008 election. "But I think if you look at some of the other issues connected to the events of 2008 ... there are some real concerns about how the Armenian authorities pursued this," he cautioned.

"And this included the dissolution of the independent expert group that was looking into the events of that year and other issues connected to how the aftermath of the events was handled, which I think continues to raise some serious concerns about the degree to which the judiciary and other rules-based bodies in Armenia can function outside of executive control and with transparency and accountability," he said.

## Another Fraudulent Elections in Armenia Violence Against Opposition Activists

YEREVAN -- A pro-government candidate won a weekend by-election to Armenia's parliament amid fraud allegations made by representatives of his arrested opposition challenger and independent monitors.

The election was marked by an extremely low turnout indicating renewed public apathy towards politics and electoral processes in particular. According to the Central Election Commission (CEC), only 24 percent of some 55,800 eligible voters in a central Yerevan constituency bothered to cast their ballots on Sunday.

The lack of popular interest in the tightly contested vote appears to have hurt Nikol Pashinian, the main opposition candidate standing trial on charges stemming from the March 2008 unrest in the capital. Preliminary official votes showed him winning 37.5 percent of the vote and trailing his pro-government rival, Ara Simonian, who got 57 percent.

The main opposition Armenian National Congress (HAK), of which Pashinian is a senior member, rejected the election results as fraudulent and said it will challenge them in court. It claimed at the same time that the official vote tally testifies to the HAK's "strength and growing authority."

Pashinian issued a separate statement from his prison cell, saying that he understands the "disappointment" of HAK activists and other supporters with the course and outcome of the ballot which he also condemned as fraudulent. He urged them not to fall



Petros Makeyan and one of his companions after the assault

into "despair" and to continue to fight for leadership change in Armenia.

Both Pashinian and the HAK alleged a long list of irregularities, including vote buying, ballot stuffing and intimidation of opposition proxies and election observers by government loyalists. The bloc's representatives demanded that vote results be annulled in at least two precincts and said they will present evidence of other violations to the district election commission this week.

One of the Pashinian campaign managers, Petros Makeyan, and his two companions were brutally beaten outside a polling station in downtown Yerevan, with Makeyan suffering a broken nose. All three were reportedly hospitalized with injuries of different severity. Police, however, reported a different account of the events.

In an interview with RFE/RL, the oppositionists contended that they had been beaten up by people with "shaven heads". They also claimed that the incident took place in the presence of a police worker.

Continued on page 4

## Recep Tayyip Erdogan: "Occupation of Azerbaijani Territories Must End" Russia Tells Turkey To Drop Karabakh Linkage

MOSCOW -- . "We have taken important steps for the normalization of the relations with Armenia.

On the other hand, it is very important to put an end to the occupation of Azerbaijani territories and find long-lasting solution to Azerbaijan-Armenia conflict," Turkish Prime Minister Recep Tayyip Erdogan said while meeting with the students and teachers of Moscow State Institute of International Relations, APA reports. He said OSCE Minsk Group should do much for the solution to the conflict and underlined:

"Minsk Group should first of all fulfill its function, as there are 20 years behind and within these 20 years Karabakh conflict has not been solved." "Minsk Group must do its best for the solution to this conflict. I think first of all Russia should increase its activity in this process. We all know that Armenia has occupied Karabakh. The UN Security Council has resolutions about



Putin and Erdogan during their Moscow meeting

it, the UN admits the fact of occupation," he said.

Touching on the processes in the South Caucasus, Recep Tayyip Erdogan underlined the importance of achieving long-lasting stability in the region

"Our initiative on establishing Caucasus Cooperation and Stability Platform is still effective. With joint cooperation of Russia, Turkey, Azerbaijan, Armenia and Georgia, this

Continued on page 4

## Vardan Khachatrian: Time of Exclusive Responsibility Comes for Armenia

YEREVAN --The Armenian-Turkish protocols cast a doubt on the issue of deprivation of the Armenian people of its homeland. RA National Assembly deputy Vardan Khachatrian expressed such an opinion at a January 13 press conference. According to him, for almost a century the Armenian Diaspora lived with a wish of returning to its native land which saved the Diaspora from assimilation. And these protocols, according to him, make this danger possible.

According to V. Khachatrian, proceeding from Armenian people's interests a detailed discussion should take place at the parliament. And he will call for making such reservations that will permit to continue the struggle in the issue of restoring the justice. According to him, confirmation of the protocols without those reservations is inadmissible.

Speaking about the foreign challenges the deputy said that a time of exclusive responsibility comes for Armenia, and the utmost should be done to avoid the main dangers.

V. Khachatrian also mentioned



that Turkish Prime Minister Recep Tayyip Erdogan with his visit to Russia will make an attempt to influence the settlement of the Nagorno Karabakh conflict through Moscow. In his words, Russia also carries out a delicate diplomacy with Azerbaijan. Moscow's further policy under the circumstances, especially to Armenia, is unpredictable.

## Armenian, Russian Militaries Review 'Strategic' Ties

MOSCOW -- Russian Defense Minister Anatoly Serdyukov underlined the "strategic" character of his country's relationship with Armenia during talks with his visiting Armenian counterpart, Seyran Ohanian, on Wednesday.

Ohanian was in Moscow on a working visit aimed at reviewing Armenia's close military ties with Russia and their future.

"The ministers discussed the prospects of military and military-technological cooperation between Russia and Armenia, as well as the issue of Armenian servicemen studying at the Russian Defense Ministry's academies," the Interfax news agency quoted Russian Defense Ministry spokeswoman Irina Kovalchuk saying.

The Armenian Defense Ministry issued a virtually identical statement

on the talks. "Anatoly Serdyukov stressed that Russian-Armenian cooperation in the military sphere has a strategic character," it said. No further details were reported.

Moscow and Yerevan already highlighted that cooperation last month when they agreed to work together in exporting weapons and other military equipment to third countries. Ohanian and a visiting senior Russian official signed relevant deal in Yerevan during a meeting of a Russian-Armenian inter-governmental commission on military-technical cooperation. No details of the agreement were made public, with Ohanian saying only that it will further deepen bilateral defense links.

Ohanian's talks in Moscow coincided with the start of a two-day visit to Armenia by Russian Foreign Minister Sergey Lavrov. The latter is due to hold with President Serzh Sarkisian

## New Force, New Opposition

By Hakob Badalyan

The regular election rigged in Armenia with apparent cynicism and the calm attitude of the Armenian National Congress towards it when they stated after the election that they had never believed Nikol Pashinyan would have won and the election was illegal, shows the need to think about a new opposition or force in Armenia. Discussions on this topic activated, mainly on the level of experts' opinions.

All this has quite objective grounds. The current opposition is apparent to have lost its trust within a tangible part of the society due to its strategic mistakes and errors. In addition, the society did not lose its trust towards the opposition because of the reason that the latter is not making a revolution or is not holding rallies. The real reason for the loss is that during time the words of the opposition assimilated to those of the government and the society stopped noticing the difference between the opposition and the government.

While, in order to succeed in struggle with the Armenian government, the latter does not need to be radically criticized but the society is needed to be shown concrete differences between the opposition and the government. When the current opposition was able to fulfill this task, it was the dictator of the situation. As soon as the opposition started looking for success within geopolitical traps, the difference between the opposition and the government disappeared on this plane and the opposition had only to wait for the government to collapse or to become tolerant.

Conversations on the need of a new force are natural to be augmented against this background which regularly activate in Armenia when presence of a serious amount of distrust between the society and the opposition becomes evident. Do the conversations on the need of a new force contain practicality? From this point,

and Foreign Minister Eduard Nalbandian which the Russian Foreign Ministry said will focus on the Nagorno-Karabakh conflict.

A ministry spokesman positively assessed on Wednesday the current state of Russian-Armenian relations.

we have to state that during the history of the newly-independent Armenia every time such conversations appeared, they have never contained practicality.

The reason of course is not that the creation of a new force was equally dangerous for the opposition and the government of a certain period of the Armenian history and they tried to eliminate it just from the cradle which will surely happen now if such a force is noticed. The point is that the conversations on the creation of a new force in Armenia have always been based on the propaganda axis of the distraction of the current forces. In other words, the conversations on the creation of a new force are based on expectations: the current forces are expected to collapse for the need to create a new force to be voiced again.

In other words, the observations and discussions on a new force are offered to the public according to the logic of the old forces: x and y collapsed, the society remained without a political force, so it is right time to create a new one. This is already an artificial ground for the creation of a new force. The point is that politics is a natural process. If someone has something to say and to do, it says and does it independently from what the "old" forces of the same process say or do. In addition, it does not base its words and actions on the failures of the "old" forces but exceptionally on its own values. If the society is bored with the "old" forces and does not believe them any longer, it will follow the new force and will believe it. Otherwise, they will have to "reign over ruins" which is the dream of almost all the political forces of Armenia as they can determine their mistakes by the ruins which left the previous governor. We are witnessing now what comes out of all this when say successes are determined by new thinking, and failures are reasoned by the mistakes of previous years.

Lragir.am

"Despite global crisis manifestations, Russian-Armenian interaction in the trade-economic, military-political, humanitarian and inter-regional areas is on a largely positive development trend," Andrey Nesterenko said, according to Itar-Tass.

## GENERAL CONTRACTOR BID REQUEST

Qualified "B" licensed General Building Contractors are invited to submit a sealed bid on Project E09-25, Module 11.8 to the Burbank-Glendale-Pasadena Airport Authority by 2:05 PM, February 10, 2010. The Work includes, but is not limited to, the following: Installation of new doors, new windows, air conditioning, insulation and correction of some code deficiencies for twenty-seven (27) multi-family units, consisting of three four unit buildings, one triplex building and six duplex buildings.

Bidders may obtain construction documents from the Bob Hope Airport Web Site at [bobhopeairport.com](http://bobhopeairport.com) under Business Opportunities and are encouraged to do so prior to the mandatory pre-bid conference. All Bidders shall register with the Airport Engineering Department either via web site or in person. Bids submitted by firms who have not registered with Airport Engineering will be considered non-responsive. A mandatory Pre-bid conference has been scheduled for January 21, 2010, at 10:00 A.M. at the Bob Hope Airport Engineering Offices, 2800 N. Clybourn Ave., Burbank, California.

## GENERAL CONTRACTOR BID REQUEST

Qualified "B" licensed General Building Contractors are invited to submit a sealed bid on Project E09-29, Module 11.9 to the Burbank-Glendale-Pasadena Airport Authority by 2:05 PM, February 11, 2010. The Work includes, but is not limited to, the following: Installation of new doors, new windows, air conditioning, insulation and correction of some code deficiencies for thirty-two single family homes.

Bidders may obtain construction documents from the Bob Hope Airport Web Site at [bobhopeairport.com](http://bobhopeairport.com) under Business Opportunities and are encouraged to do so prior to the mandatory pre-bid conference. All Bidders shall register with the Airport Engineering Department either via web site or in person. Bids submitted by firms who have not registered with Airport Engineering will be considered non-responsive. A mandatory Pre-bid conference has been scheduled for January 21, 2010, at 10:00 A.M. at the Bob Hope Airport Engineering Offices, 2800 N. Clybourn Ave., Burbank, California.

## Library in the Lurch: Martuni's 75,000 Books Wasting Away

### An Appeal for Assistance

Dear Friends, Can anyone help by:

- \* assisting in the 2010 renovation of the Martuni Library building,
- \* donating books (only after the building is secured),

To reach the Martuni Library directly about assisting, please contact Martuni Library Director Anahit Aleksanyan on her cell at: 077-936368

The Library does not have Internet access, nor an email address.

By Grisha Balasanyan  
HETQ

"We've had it up to here with our situation, of constantly filing petitions and requests, of writing letters to this and that official, telling them, someone, to help us in saving this library of ours."

These were the words of Lida Aleksanyan, Director of the Martuni Library in Gegharkunik Marz when this reporter went to cover the story of the library on the brink of ruin. The library building itself is in desperate need of repair.

Director Aleksanyan told me that the building is beyond repair however. "The site is dank and damp. Repairs won't cut it. A new building is what's needed," she argued. Library employees say that the books on the shelves have doubled in weight due to the dampness and the texts are fading. The library has a collection of 75,000 books and 3,000 members.

The old and frayed books can be checked out theoretically but they aren't; the demand is too great. But a reader is hard pressed to get through a book in normal fashion because so many pages are missing or illegible. The adventurous reader must borrow several copies of the same text to make up for the missing pages found in each.

### No funds for renovations or for new books

"The last time we received a new batch of books was back in June; from the Book Assistance Fund. Otherwise, we haven't received any new literature for the past few years. We just don't have the funds to buy anything," Director Aleksanyan stated.

The library is a branch of the Martuni Municipality and it's the mayor who is supposed to see to it that new books are acquired. Khachik Khlghatyan, the mayor's Chief of Staff, informed "Hetz" that the library is slated to be renovated in 2010.

"If the financial crisis doesn't come a' knocking at the door of the federal government and the Martuni Mayor's Office next year, we'll have state funds to renovate the building," Mr. Khlghatyan stated. The town official said that they would rather not

"inconvenience" the federal government in a time of crisis but that the books are rotting away and they have no alternative.

### Gluing the pages of tattered books

Roza Zhamkharyan has been working at the library for many long years. Every day she's busy gluing pages together, making sure that at least some of the books remain in circulation. The library serves the local community and surrounding area. Residents from the district's seventeen villages even make the trip to the library to pick up a "good read".

Back in the day, there was a branch library and a children's library in Martuni, but they're closed now. All the books have been gathered at the central library. Many of the books sit in piles on the floor, tied up with twine. As a consequence, they aren't available to the public.

"Karineh Hayrapetyan, who heads the library's member services department, stated that they had requested a bit more patience from their readers to unpack all the books and get them on the shelves. But Director Aleksanyan confessed that they didn't have adequate space in the library to properly house all the books. The library has no reading room. People have to check out the books.

"I've been the director here for five years. We've requested help from all government bodies and the Ministry of Culture. We asked the Regional Governor and other officials to come see the situation for themselves. They show up, say how terrible things are, and then shake their heads, saying they just don't have the resources to help. They promised to allocate some funds this year, but then the crisis came and, nothing," Ms. Aleksanyan added. Library workers told us that the only time officials show an interest is around election time. During the campaign, they say that the library will be at the top of their list of priorities. After they're elected it's another matter.

The dedicated staff holds out hope that a benefactor will come forth to save the crumbling library and the books. "It's a real shame. We have many readers. Just look at all the well-thumbed books," the director sighed.

# ArmenienInfo.net

News. Informationen. Kommentare.

[www.massisweekly.com](http://www.massisweekly.com)

Updated every Friday

## New York Times Armenian Genocide of 1915: An Overview

By JOHN KIFNER

On the eve of World War I, there were two million Armenians in the declining Ottoman Empire. By 1922, there were fewer than 400,000. The others — some 1.5 million — were killed in what historians consider a genocide.

As David Fromkin put it in his widely praised history of World War I and its aftermath, "A Peace to End All Peace": "Rape and beating were commonplace. Those who were not killed at once were driven through mountains and deserts without food, drink or shelter. Hundreds of thousands of Armenians eventually succumbed or were killed."

The man who invented the word "genocide" — Raphael Lemkin, a lawyer of Polish-Jewish origin — was moved to investigate the attempt to eliminate an entire people by accounts of the massacres of Armenians. He did not, however, coin the word until 1943, applying it to Nazi Germany and the Jews in a book published a year later, "Axis Rule in Occupied Europe."

But to Turks, what happened in 1915 was, at most, just one more messy piece of a very messy war that spelled the end of a once-powerful empire. They reject the conclusions of historians and the term genocide, saying there was no pre-meditation in the deaths, no systematic attempt to destroy a people. Indeed, in Turkey today it remains a crime — "insulting Turkishness" — to even raise the issue of what happened to the Armenians.

In the United States, a powerful Armenian community centered in Los Angeles has been pressing for years for Congress to condemn the Armenian genocide. Turkey, which cut military ties to France over a similar action, has reacted with angry threats. A bill to that effect nearly passed in the fall of 2007, gaining a majority of co-sponsors and passing a committee vote. But the Bush administration, noting that Turkey is a critical ally — more than 70 per cent of the military air supplies for Iraq go through the Incirlik airbase there — pressed for the bill to be withdrawn, and it was.

### The roots of the genocide lie in the collapse of the Ottoman Empire

The empire's ruler was also the caliph, or leader of the Islamic community. Minority religious communities, like the Christian Armenians, were allowed to maintain their religious, social and legal structures, but were often subject to extra taxes or other measures.

Concentrated largely in eastern Anatolia, many of them merchants and industrialists, Armenians, historians say, appeared markedly better off in many ways than their Turkish neighbors, largely small peasants or ill-paid government functionaries and soldiers.

At the turn of the 20th Century, the once far-flung Ottoman empire

was crumbling at the edges, beset by revolts among Christian subjects to the north — vast swaths of territory were lost in the Balkan Wars of 1912-13 — and the subject of coffee house grumbling among Arab nationalist intellectuals in Damascus and elsewhere.

The Young Turk movement of ambitious, discontented junior army officers seized power in 1908, determined to modernize, strengthen and "Turkify" the empire. They were led by what became an all-powerful triumvirate sometimes referred to as the Three Pashas.

In March of 1914, the Young Turks entered World War I on the side of Germany. They attacked to the east, hoping to capture the city of Baku in what would be a disastrous campaign against Russian forces in the Caucuses. They were soundly defeated at the battle of Sarikemish.

Armenians in the area were blamed for siding with the Russians and the Young Turks began a campaign to portray the Armenians as a kind of fifth column, a threat to the state. Indeed, there were Armenian nationalists who acted as guerrillas and cooperated with the Russians. They briefly seized the city of Van in the spring of 1915.

Armenians mark the date April 24, 1915, when several hundred Armenian intellectuals were rounded up, arrested and later executed as the start of the Armenian genocide and it is generally said to have extended to 1917. However, there were also massacres of Armenians in 1894, 1895, 1896, 1909, and a reprise between 1920 and 1923.

The University of Minnesota's Center for Holocaust and Genocide Studies has compiled figures by province and district that show there were 2,133,190 Armenians in the empire in 1914 and only about 387,800 by 1922.

Writing at the time of the early series of massacres, The New York Times suggested there was already a "policy of extermination directed against the Christians of Asia Minor."

The Young Turks, who called themselves the Committee of Unity and Progress, launched a set of measures against the Armenians, including a law authorizing the military and government to deport anyone they "sensed" was a security threat.

A later law allowed the confiscation of abandoned Armenian property. Armenians were ordered to turn in any weapons that they owned to the authorities. Those in the army were disarmed and transferred into labor battalions where they were either killed or worked to death.

There were executions into mass graves, and death marches of men, women and children across the Syrian desert to concentration camps with many dying along the way of exhaustion, exposure and starvation.

Much of this was quite well

Continued on page 4

## Armenia's Cosmic Ray Division at International Space Weather Initiative

CROATIA - On September 4-18, 2009 a delegation from the Yerevan Physics Institute (YerPhi) consisting of Prof. Ashot Chilingarian, YerPhi's director and head of its Cosmic Ray Division (CRD), with CRD scientists and engineers participated in the International conference on the Heliophysical Phenomena and the Earth Environment in Shibenik, Croatia. The regional meeting of Balkan, Black Sea, and Caspian Sea participants was held for the third time within the framework of the International Heliophysical Year, now being continued as the International Space Weather Initiative (ISWI). This initiative is supported by NASA and the United Nation's Outer Space Office in Vienna, Austria.

Armenia's Cosmic Ray Division has deployed Armenian designed cosmic ray particle detectors in Croatia and Bulgaria, with other countries to follow in the near future. The new networked arrays of particle detectors are part of the Space Environment Viewing and Analysis Network (SEVAN) which was

developed largely by young CRD scientists under the direction of Prof. Chilingarian and CRD's senior staff with international funding.

The result of CRD's research was presented in a number of papers by Prof. Ashot Chilingarian, Bagrat Malyan, Armen Hovhannisyan, A. Daryan, Karen Arakelyan, and Artur Reymers. Prof. Chilingarian was one of four scientists especially invited to report to the conference on particle detectors for space weather and solar physics research. The other invited speakers were from research institutes in the US and Russia. Armenian PhD students actively participated in the presentation of two reports at a training session on "Cosmic Rays and Neutron Monitors".

The SEVAN system of networked cosmic ray monitors received support at the meeting in Croatia, and is scheduled to receive a boost in 2010.

Cosmic Ray Division: [http://crdlx5.yerphi.am/press\\_releases/](http://crdlx5.yerphi.am/press_releases/) or <http://www.crdfriends.org> .

## Another Fraudulent Elections

Continued from page 1

"Instead of containing the thugs, the police worker held my arms so that I could not return the blows," said Makeyan.

Representative of the opposition Zharangutyun party Narine Vanian also confirmed Makeyan's account of the events. She said she had reported information about the license plate of the car that she said belonged to the attackers to the Pashinian camp.

## "Occupation of Azerbaijani Territories Must End"

Continued from page 1

region may become peaceful," he said.

Turkey should not link the normalization of its relations with Armenia to further progress in international efforts to resolve the Nagorno-Karabakh conflict, Russian Prime Minister Vladimir Putin said on Wednesday.

Putin also reaffirmed Moscow's support for Turkey's dramatic rapprochement with Armenia, his country's main regional ally, after talks with his visiting Turkish counterpart, Recep Tayyip Erdogan.

"We receive with great optimism Turkish proposals on the normalization of Turkish-Armenian relations," he told a joint news conference. "We very much hope all elements of shortest approaches [to the normalization] will be used in the negotiating process and Armenia's leadership is also on this positive path."

In remarks that will be welcomed by Yerevan, Putin made clear that Moscow believes the two issues should not be "tied in one package." "It is difficult to solve each of these problems separately, and if one tackles them in a single package, then prospects for their settlement will automatically become very remote," he said. "Packaging these problems is not quite right from the practical and strategic standpoints."

## Armenian Genocide of 1915: An Overview

Continued from page 3

documented at the time by Western diplomats, missionaries and others, creating widespread wartime outrage against the Turks in the West. Although its ally, Germany, was silent at the time, in later years documents have surfaced from ranking German diplomats and military officers expressing horror at what was going on.

Some historians, however, while acknowledging the widespread deaths, say what happened does not technically fit the definition of genocide largely because they do not feel there is evidence that it was well-planned in advance.

The New York Times [covered the issue extensively](#) — 145 articles in 1915 alone by one count — with headlines like "Appeal to Turkey to Stop Massacres." The Times described the actions against the Armenians as "systematic," "authorized," and "organized by the government."

The American ambassador, Henry Morgenthau Sr., was also outspoken. In his memoirs, the ambassador would write: "When the Turkish authorities gave the orders for these deportations, they were merely giving the death warrant to a whole race; they understood this well, and in their conversations with me, they made no particular attempt to conceal the fact."

Following the surrender of the Ottoman Empire in 1918, the Three Pashas fled to Germany, where they were given protection. But the Armenian underground formed a group called Operation Nemesis to hunt them down. On March 15, 1921, one of the pashas was shot dead on a street in Berlin in broad daylight in front of witnesses. The gunman pled temporary insanity brought on by the mass killings and a jury took only a little over an hour to acquit him. It was the defense evidence at this trial that drew the interest of Mr. Lemkin, the coiner of "genocide."

## The Armenian Committee for the City of Glendale Complete Count Committee

*Invites you to a*

# Community Briefing about the 2010 Census

Sunday, January 17th

1:00pm

St. Mary's Church Hall

500 S. Central Ave., Glendale, CA

The 2010 US Census is quickly approaching and anyone living in the US is required by law to complete it!

Come learn everything you need to know about the 2010 US Census. Guest Speakers will include representatives from the Census Bureau and the Glendale Complete Count Committee

Learn about **job opportunities** related to the 2010 US Census

**Admission is FREE.  
Refreshments will be served.**

Census promotional items will be available

**Questions?  
Call 818.243.3444**

Committee Members Include: Armenian Council of America, Armenian Cultural Foundation-Glendale, Armenian National Committee-Glendale, Armenian Relief Society Sepan Chapter, Armenian Rights Council of America, Armenian Youth Federation-Glendale, St. Mary's Apostolic Church





ԳՐԱԿԱՆ

**ԲԱԲԳԵՆ Ա ԱԹՈՌԱԿԻՑ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ԿԻԼԻԿԻՈՅ ԵՒ ԻՐ «ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ  
ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԱՑ ԿԻԼԻԿԻՈՅ» ԱՇԽԱՏԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆԸ**

Արմաշէն կուտար Բաբեգէն Կիւլ-  
լէսէրեան Աթոռակից Կաթողիկոսը  
որուն անդրանիկ շրջանաւարտն էր  
եւ ձեռնասունը Մաղաքիս Եպիսկո-  
պոս Օրմաննեանի, որ 1895 թուակա-  
նին նախընծայ եօթը հոգեւորական-  
ներ Հայ Եկեղեցուց կ'ընծայէր: Այն-  
թապէն ժամանած Յարութիւն Կիւլ-  
լէսէրեան կը Վերակոչուէր Բաբեգէն,  
հոգեւորականի անխոնջ գործունէ-  
ութիւն կը ժաւալէր Թիւրքիոյ եւ  
ապա Ամերիկայի մէջ, եւ ապա  
Երուսաղէմի մէջ 20-ական թուա-  
կաններուն հոյլ մը հոգեւորական-  
ներ պատրաստէլ ետք, 1930 թուին  
կ'ընդառաջէր ծերունի եւ վտարան-  
դի Սիսի Սահակ Բ Խապայեան  
Կաթողիկոսին ու կը ժամանէր Այն-  
թիւհաս՝ նորաբաց վայրը Կիլիկիոյ  
Կաթողիկոսութեան, ստանձնելու հա-  
մար Աթոռակից Կաթողիկոսի պա-  
տասխանատու պաշտօնը: Կաթողի-  
կոսական ընտրութիւնն ու օծումը  
Բերիոյ թեմին մէջ կը կատարուէր  
տարի մը ետք, նախազահութեամբ  
Սահակ Բ Կիլիկիոյ Կաթողիկոսին:  
Բաբեգէն Աթոռակից Կաթողիկոս կը  
լծուէր լուրջ աշխատանքի, կը կազ-  
մակերպէր նոր ստացուած թեմերը  
անձամբ այցելելով՝ Լիբանան, Սիւր-  
իա եւ Կիպրոս, ու նեցուկ կը  
կանզնէր Սահակ Կաթողիկոսի, որ  
միիթարուած կը զգար որ իր  
յաջորդը արդէն կանզնած էր իր  
կողքին: Դժբախտաբար սակայն  
Բաբեգէն Կաթողիկոս կը վախճանէր  
1936 թուին եւ սուգի կը մատնէր  
ծերունի Կաթողիկոսն ու ամբողջ  
Հայ Եկեղեցին: Սահակ Կաթողիկոս  
կը վախճանէր 1939-ին:

## «Պատմութիւն Կաթողիկոսաց Կի ի կիոյ»

Բաբեգչն Ա Կաթողիկոս ծնած  
էր Այնթապ 1868 թուականին ու կը  
վախճանէր իր 68 տարիքի լրումին։  
Յետ մահու, 1939 թուին, Անթիլի-  
ասի նորահաստատ տպարանէն լոյս  
կը տեմնէր իր հեղինակաւոր աշխա-  
տասիրութիւնը՝ «Պատմութիւն Կա-  
թողիկոսաց Կիլիկիոյ» «մեծաղիր եւ  
արժէքաւոր հատորը։ Ստորեւ հա-  
մառօտ կը ներկայացնենք զիրքին  
բովանդակութիւնն ու անոր արժա-  
նիքը։

Մեծաղիր հասորը 1446 երկ-  
սիւն էջերէ կը բաղկանաց ու կը  
բովանդակէ Կիլիկիոյ կաթողիկոս-  
ներու լրիւ շարքն ու ամոնդ քննա-

կան պատմութիւնը՝ 1441 թուականէն մինչեւ 1936: Հեղինակը հետեւած է իր բազմարդիւն ուստուցչին ու հոգեւոր ծնողին Մաղաքիա Պատրիարք Օրմանեանի «Ազգապատում»ի երեք հատորներուն որոնց կրտսեր եղանակը կարելի է համարել «Պատմութիւն Կաթողիկոսաց Կիլիկիոյ» երկասիրութիւնը, որ իսկականին մէջ լրացրուցիչ հատորը կազմեց Օրմանեանի գործին:

Հասորին հիմնական մասը կի-  
լիկիոյ կաթողիկոսներու անուննե-  
րու գլխակարգութեամբ կ'ընթա-  
նայ, ճիշդ՝ «Ազգապատում»ի հա-  
տորներուն նման, սկսելով Գրիգոր  
Մուսաբեկեանէն (1439-1451),ու հաս-  
նելով մինչեւ Սահակ Բ Խապայեան  
(1902-1939), եւ նորին Աթոռակից  
Բարգէն Ա Կիւլէմէրեան (1931-1936),  
գաւազանագիրքին վրայ գետեղելով  
39 հայրապետներ, վերջինը ըլլալով  
նոյնինքն հեղինակը։ Հասորը կը  
տարածուի հետեւաբար 1441 թուա-  
կանէն մինչեւ 1936 մօտ հինգ դա-  
րերու երկարաձիգ տարիներուն վրայ։

Հաստորին երկրորդ մասը իր երեք գիրքերով կը բովանդակէ պատճառիտական լուրջ ուսումնասիրութիւններ՝ «Էջմիածին եւ Սիս», «Սիս եւ Երուսաղէմ», եւ «Աջ եւ Աջապահք» խորապիրներով, ինչպէս նաև յաւելուած մը՝ «Մանր ուսումնասիրութիւններ»ու եւ «Բնագիրներ»ու: Հաստորը «Ընդհանուր Ակնարկ»ով մը կը բացուի ուր Կիլիկիոյ կաթողիկոսութեան աթոռանիստ հանգրուանները ու անոնց տեղափոխութեանց պատճառները կը քննուին մանրամասնօրէն՝ հիմնուած սկզբնաղբիւրներու վրայ:

Աթորին Վերադարձը Էջմիածին  
Սկսելով Մուսաբեկեան կաթո-  
ղիկոսէն, հեղինակը քննած է Թողմժա-  
Մեծոփեցի ժամանակակից պատմի-  
չի տուեալները, թէ ինչպէս «կաթո-  
ղիկոսութիւնը Կիլիկիոյ մէջ, իբրև ե-  
ւնտեանք լատին շխումին, իր հմագքը  
կորմնցոցած էր Հայաստանի Արե-  
ւելեան Վարդապետներու աչքին»:  
Ապա հանդամանօրէն վերլուծած է  
Հայրապետական Աթոռին 1441 թուին  
Կիլիկիային էջմիածին վերադարձի  
ներքին եւ արտաքին պատճառները,  
հարցադրելով թէ «ինչո՞ւ համար  
Մուսաբեկեան կաթողիկոս մերժեց  
էջմիածին երթալու հրաւէրը»: Հա-  
մար կազմէ Շահնշահ, կաթողի-

կոս, «ծեր էր եւ չուզեց շարժիլ իր տեղին, մանաւանդ երբ տեսաւ որ Կիլիկիոյ Եպիսկոպոսներէն չորսը, ըստ Մեծոփեցիի, չուզեցին զինք, եւ նամակներ գրեցին Արեւելեան Վարդապետներուն, ինչպէս նաև Մեծոփեցիին, եւ սակայն Մուսաբեկեան Սիս մնաց ընկճելու համար հակառակորդները»: Հեղինակը հաւանական կը գտնէ այս վարկածը, քանի որ հարցը կաթողիկոսական աթոռին ապահովութեան եւ միութեան մասին ըլլալով, Մուսաբեկեան չէր կրնար մերժել «այնքան պատուաբեր հրաէր մը»:

ՔԱՆԱԿԱՆ ՄԵԹՈԴԸ

իր այս ընդարձակ երկին համար Բաբեկն Կաթողիկոս օգտագործած է գիտական եւ աղբիւրագիտական մեթոդը յաճախ մէջբերելով հիմնական աղբիւրները էջերուն յատակը: Անսերեւ կը դառնայ բնականաբար որ Օրմանեանի «Ազգապատում» «ին բաղդատմամբ Կիւլէսէք-եանի գործը կեղրոնացած կը մնայ միայն Կիլիկիոյ կաթողիկոսներու գործունէութեամց շուրջ, 1441 թուականէն ետք անշուշտ, քան թէ ինչ որ Օրմանեան նոյն կաթողիկոսներու մասին աւելի հապճեավ եզրայանգումներու հասած է իր երեք հատորներուն մէջ: Իրաւամբ, որպէս պատմագէտի, Օրմանեանի նպատակը եղած է աւելի ընդարձակօրէնք գրել Հնդկանրական Հայրապետներու, որ է ըսել Ամենայն Հայոց կաթողիկոսներու մասին, քան թէ Կիլիկիոյ կաթողիկոսներու, որոնք մասնակի կաթողիկոսներ էին, եւ առայր հետամուտ եղած է Հնդկանրական Հայրապետներու կեանքին եւ գործերուն, որքան ատեն որ անտնք, թէ եւ աստանդական, սակայն եւ այնպէս Ամենայն Հայոց կաթողիկոսներն էին մինչեւ 1441 թուականը: Անկէ ետք Կիլիկիա նատող կաթողիկոսները այլեւս «Ազգապատում»ի անմիջական ծիրէն դուրս պիտի մնային, երկրորդական գիծի վրաց, եւ հեղինակն ալ ըստ այնպէս պիտի վարուէր անոնց հետ:

կոսմէրու մասին վերլուծելով անոնց-  
մէ իւրաքանչիւրին անձը, ժամա-  
նակն ու գործը, մնալով միշտ իր  
սահմանին մէջ, վկայակուչելով հնա-  
րաւոր ամէն աղբիւր եւ ուսումնա-  
սիրութիւն եւ յիշատակարաններ,  
սկսելով Դարանապեցիէն մինչեւ Հայր  
Միքայէլ Զամչեանն ու Հայր Ղեւոնդ  
Ալիշանը:

Յովիաննէս Թլկուրանցի  
Կաթողիկոս

Կիլիկիոյ Երկու կաթողիկոսներուն յատուկ կարեւոր տեղեկութիւններ հաղորդած է Հեղինակը սոյն հատորին մէջ: Առաջին, լայն տեղ տուած է Կիլիկիոյ Յովհաննէս Բթլկուրանցի Կաթողիկոսին (1489-1525), որ եղած է նաև ծանօթ տաղասաց բանաստեղծ: Հաստատելէ ետք Թլկուրան հայաբնակ գիւղի վայրը՝ Միջագետքի Ամիլի (Տիգրանակերտ) քաղաքին դէպի հարաւ, գտած է որ շրջանի հայաբնակ քաղաքներու հայութիւնը բնաջինջ եղած է բոլորովին, ընդ որս եւ Թլկուրանը, որ »Հայութիւնը լիշեցնող քիչ բան թողած է եւ կամ բոլորովին ջնջուած է«: Թլկուրանցի Կաթողիկոսին ժամանակակից են Մկրտիչ Նաղաչ՝ Տիգրանակերտի արքեպիսկոպոսը, եւ Աղթամարի տաղասաց Գրիգորիս Կաթողիկոսը, որոնք սակայն «չեն համեմ Թլկուրանցին՝ արուեստի եւ լեզուի ինքնատպութեան կողմէն», կ'աւելցնէ Կիւլէսէրեան:

Բարգիչն Կաթողիկոսի կատարած բաղդասառթիւնը Թէկուրանցիի բանաստեղծութեանց Ս.Գիրքի «Երպ Երգոց» գրքին հետ, ցոյց տուած է որ տաղասաց Կաթողիկոսը ներշնչուած է մաքուր սիրոյ եւ քրիստոնէական եկեղեցոյ մէջ նուիրագործուած քնարերգութենէն, քան թէ աշխարհիկ հասարակ վայելքներէ, ինչպէս կարծեցին ոմանք: Թէկուրանցի ՅԵ տարի վարած է Կիլիկոյ Կաթողիկոսի իր պաշտօնը, եւ որովհետեւ Սիս քաղաքական գետնի վրայ ապահով տեղ մը չէր այլեւս, Կաթողիկոսը շատ յաճախ Հայէք կը նստէր քան Սիս, «Եւ մօտէն կը զբաղէր Երուսաղէմի Գործերով»: Ձեռագիրներու ցիշատակարաններ պրապտերով, Բարգիչն Կաթողիկոս ցոյց տուած է թէ «Թէկուրանցին իբրեւ

Digitized by srujanika@gmail.com



## Թերթեան Մշակութային Միութեան Լու Անձերսի մասնաժողութ

**ԳԻՆԵԶՈՒ  
ՅԱԿՈԲ  
ՎԱՐԴԻՎԱՌԵԱՆԻ  
«ՀԱԴԻՊՈՒՄՆԵՐ - 4»**

## Ելոյք կոնհենան՝ ՄԱՐԶՊԵՏ ՄԱՐԿՈՍԵԱՆ

**ՎԵՐԵ ՄԵՄԵՐԵԲԵԼԻ  
Հանդիսավար  
ՄԱՐԶԸ ՈՍԿԵԱՆ**

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ - ԽՈՎՏՅԱՆ ՀԱՆ



# ԱՆԴՐԱՆԻԿ ԱՆԴՐԵԱՍԵԱՆ՝ ՅԱՆՉԱՌՈՒ ԳՐՈՂԸ (ԾՆՍԴԵԱՆ 100-ԱՄԵԱԿ) 1909-1996

ԱՐԳԻՍ ՎԱՀԱԳՆ

Անդրանիկ Անդրեյանի պատմությունը պահպանվել է առաջնային պատմությունների շատ համար և այսօն անձնագիր է անդրանիկ պատմությունների մեջ:

Եղեռաբախս իր սերնդակից-  
ներուն պէս, ինք ալ Մեծ Եղեռնի  
տանթէալվան արհաւկիրքներուն մէջ  
կորմնցուց չապրուած իր մանկու-  
թիւնը, եւ ամերիկեան նպաստա-  
մատոցի որբանոցներուն նուաս-  
տացնող պայմաններուն տակ ձեւա-  
ւորեց վաղ պատանութիւնը: Այս  
երկու բեւեռները, մարդուն եւ  
գրողին կազմաւորումին եւ յետա-  
փայ զարգացման վրայ ունեցան  
վճռական դեր եւ ազդեցութիւն:

Եղեռնը անմարդկային իր անդուհն գուշակութեան անջնջելի իր կնիքը դրոշմեց մատղաշ անոր հոգիին վրայ, մինչ որբանոցն ալ իր այլապէս տմարդի եւ կեղծաւոր մարդասիրութեամբն ու դաժան վերաբերմունքով կանուխէն առկայօցին ըմբոստութեան անոր ոգին ընդդէմ կաշկանդումի եւ անարդարութեան ամէն տեսակի արտայացութիւններուն; Վաղաժամօրէն ապրուած յոզումնախոռով այս ալեկոծումները հետզհետէ հունաւորեցին մարդն ու զարթնող գրողը դէպի անսահման սէրը իր ժողովուրդին, եւ հետեւաբար նաեւ վերազարթնող իր հայրենիքին, զինք զինուրազբելը դարձնելով Ռամիկավար ազատական գաղափարախօսութեան: Այս դիրքորոշումը, խոր համոզումի արդիւնք՝ դրսեւորուեցաւ խիզախօրէն, ամբողջական նուիրումով, ոչ միայն իր բովանդակ կուսակցական եւ լրազբական կեանքի հորովոյթին ընթացքին, այլ նաեւ մանաւանդ իր գրականութեան մէջ:

Այս բոլորով հանդերձ, Անդ-  
րէամեան չդադրեցաւ ըլլալէ տա-  
ղանդաւոր, լիիրաւ զրոյ արձակա-  
զիրը, որ հարուստ ապրումներու  
եւ խորաթափանց մտածողութեան  
իր ընտիր պաշարով զինուած,  
հայերէն լեզուի կուռ ու հիւթեղ  
գործածութեամք քանդակեց կեն-  
դանի տիպարներ հերոսներու, Հո-  
գեբանական իրենց բարդ կառուց-  
ուածքով եւ մանաւանդ ըմբոստ  
նկարագիրներ յատկանշուած: Սերն-  
դակիցն էր ան ամերիկահայ երէց  
սերունդի գրողներուն՝ Համաստե-  
ղին, Նուրիկեանին, Արամ Հայկա-  
զին, բաց տարբեր էր անոնցմէ. ոչ  
թէ աւելի լաւ կամ նուազ, այլ՝  
զանոնք լրացնող, ամբողջացնող,  
մանաւանդ՝ անոնց բաց թողուցա-  
ծը գոցող: Երբ միւսները, հասկնա-  
լի պատճառներով եղեռնի սահմո-  
կեցուցիչ հոգեվիճակէն չկրցան  
դուրս քալ եւ հարկադրաբար մշա-  
կեցին կորատած հայրենի հողին  
կսկիծն ու կարօտը միայն եւ այդ-  
պիսով մնացին կաշկանդուած ազ-  
գային չափազանց նեղ շրջագծի մը  
մէջ, Անդրէամեան, ինք այդ կա-  
ցութեան լաւ տուրք տալով հան-  
դերձ, փորձեց եւ յաջողեցաւ հա-  
զորդուիլ եւ ընկալուիլ նաեւ դուր-  
սի եւ շուրջի աշխարհով ալ, ընդգր-  
կելով համամարդկային այժմէա-  
կան հարցադրումներն ու խմո-  
րումները: Իրմով, ամերիկահայ  
գրականութեան բերուեցաւ ամե-

Ծիկեան շրջապատն ու տագնապ-  
ներ ալ իրենց կենցաղով եւ հար-  
ցադրումներով, այլազան տիպա-  
կան երեւոյթներով եւ տիպարնե-  
րով։ Հայ որբերու եւ աստանդա-  
կան մարդոց տիպարներու կողքին  
գրականութեան բերուեցան ամե-  
րիկացի սեւամորթն ու բանուորն  
ալ, դասախոսն ու մտաւորականը,  
զինուորականն ու պահպանողակա-  
նը, լինջահարողն ու լինջի են-  
թարկուողը։ Քանաներորդ դարը  
դղրդացնող համամարդկային բո-  
լոր խմբումներուն եւ իրադար-  
ձութիւններուն խոր արձագանքն  
ալ կը գտնենք Անդրէանեան ընդգր-  
կումներում մէջ, ինչպիսիք հան-  
դիսացան Սպանիոյ հանրապետու-  
թեան պաշտպանութեան հերոսա-  
կան պայքարը եւ ռուս հայուուկա-  
յիններու միրայի հականացիա-  
կան գործունէութիւնը։

Անդրէսանի գեղարուեստական գրականութեան հանգրուանները համդիսացան հետեւեալ հատումները. Սպիտակ Արդարութիւն՝ 1938, պատուածքներ, Կարմիր Ասպատակին Օրագրէն, 1947, վիպակ եւ պատմուածքներ՝ Վերջին Կայսը, 1956 պատմուածքներ, Տարագիր Երկինքի Տակ, 1967, պատմուածքներ, Երկար Գիշերին Մէջէն, 1947, վէպ, Անձարմին Սէլ, 1983, պատմուածքներ, Գերեզման եւ Յարութիւն, 1985, վէպ, Դէպի Մայրամուտ, 1989, վէպ, Վերածնունդ եւ Վերադարձ, 1993, վէպ: Տակաւին պէտքէ լիշտասակել Խոհերու, դատումներու եւ վերլուծումներու իր եօթ հատորները, Գերեզման եւ Յարութիւն վէպին անգլերէն թարգմանութիւնը եւ նաեւ 1960ին եւ 1984ին Երեւանի մէջ հրատարակուած իր Երկու ծաղկաքաղ հատորները, ընդհանուր գումար՝ 19 հատոր գիրք՝ գեռ չհաշուած Նոր Օրին մէջ սփռուած հարիւրաւոր քաղաքական եւ գրական յօդուածներն ու խմբագրականները: Պատկառելի հունձք մը՝ արժանի ուշադրութեան:

Ամէն հայ գրողի հարցականը  
եղած է եւ կը մնայ Մեծ եղեռնի  
գրական սեւեռումը։ Կատարուա-  
ծին ահագնութիւնը, մարդկայնօ-  
րէն անըմբունելի եղելութիւնը պատ-  
ճառ հանդիսացան որ չկարենանք  
արժանաւորապէս գրականութեան  
բերել մեր ազգային գողգոթան։  
Եղեռնը ապրողները հարուածին  
ահագնութենէն շշմած, չկրցան ման-  
րամանելու կլանող յածախանքէն  
դուրս գալ, ծառին ետեւ փակելով  
անտառին համապարփակութիւնը։  
Իսկ յետ-եղեռնեան սերունդը որ  
լսովի իրազեկ դարձեր էր ահաւոր  
իրողութեան, անկարող մնաց երե-  
ւակայութեամբ նուածելու աներե-  
ւակայելին։ Այս ենթահողին վրայ,  
Անդրէսաեանին ներդրումը եռա-  
հատոր իր Փլուզում եւ Վերած-  
նունդ վէպը դարձեալ մնաց փորձի  
շրջագծին մէջ, առաւելաբար ոչ  
համոզիչ, բայց այլապէս օգտակար  
վաւերաթուութ մը որպէս։

Այս առնչութեամբ, ուշագրաւ ներդրում մը կը նկատենք իր «Կոտրած թեւերով Հրեշտակները» տաս պատմուածքներու շարքը ուր պատմուածքի սեղմ պարունակին մէջ սեւեռուած են Եղեռնին հետեւանքը հանդիսացող մէր որբերու զանգուածին ողբերգութիւնը։ Անդրէսան յաջողած է մանրապատումին մէջ թեւադրել տարրողութիւնը մեծ նախձիրին որբերու

իրավիճակով, անոնց մատղաշ տա-  
րիքի հոգեբանութեածք, կենցաղով  
ու առօրեայով, քաղցով ու զրկան-  
քով, տառապանքով ու ծնողքի  
կարօսով։ Ինչպէս մանաւանդ իրենց  
հանդէպ Ամերիկեան Նպաստամա-  
տոցի անսարդար եւ անմարդկային  
վերաբերմունքին որպէս հակադար-  
ձութիւն խմբուող ընդլիկումով։  
Կ'արժէ մէջ բերել այնքան յատ-  
կանշական այս հատուածը՝ ան-  
մարդկայնական վերաբերմունքը  
պատկերող։

Որբանոցի բակին մէջ հաւաքեր են որբերը, զիրենք Քորքուի շրջակայ յոյն գիւղերը այգեկութքի աշխատանքներու դրկելու համար: Տեսուչը կը կարդաց անուանացներուն:

«Եւ տեսուչը հատ-հատ քա-  
կեց օղակը անուններու շղթային: Դողահար, անաղմուկ անմժրմունջ կը սողային անունները անոր բամբ, շառաչող ձայնին եզերքէն: Բայց յանկարծ հանգոյցի մը անակնկալը ճմլեց իր լեզուն եւ ինք փորձեց արձակել, լուծել զայն.

- Առաքել... Առաքել Մա-  
նուկ-եան...

Երկարեցան բարակ պարա-  
նոցները տղոց եւ գալարեցան մօ-  
տեցող սարսափի մատներուն մէջ:  
- Ո՞վ է Առաքել Մանուկեանը,  
ո՞ւր է այս լակոտը...- Որոտաց  
այնը ուժգին, ատելավառ:

Բայց թանձը ու խոժոռ ամպոտ լուսթեան իջաւ, սահեցաւ առաստղադէն վար եւ զրկեց սրահը իո ստուեզով. իո օռուասով:

Եր աստվածով, իր ցուրտով։  
-Ծո անաստմներ, ձեզի կ'ըսեմ,  
չէ՞ք լսեր, ո՞վ է Առաքել Մանուկ-  
եանը ո՞ւր է ատ...  
Սակայն քովընտի անկիւնէն,  
երկչոտ փափսութի մը հետ, տատա-  
նեցաւ գլուխներու անտառակը։  
Նեղ կածան մը շինուեցաւ եւ  
ափ մը մարմին ինկաւ դուրս,  
որուն թեւերէն կը քաշքաշէին ըն-  
կերները։ Տեսուչը լսեց նոյնիսկ  
քանի մը կոտրուածք անոնց  
ոթոքնօենաներէն։

- ԱՌԵՆՔ, ծօ՛, իւենթ մ՛ըլ-  
լար... մ՛երթար... շատ բարկացեր  
է...»

**Բայց ափ մը մարմինը յառաջացաւ բուռ-բուռ։**

Եւ զոյգ մը աստղերու արծա-  
թէ ստուերները, որոնք տժգոյն  
ցոլքերով կը պլավաշին տեսուչին  
աչքերուն խորը, մերկացան իրենց  
քողերէն, շողացին, վառեցան, դար-  
ձան կենդանի կայծեր, դարձան  
աստղեր բոցարծարծ, դարձան խոր-

տակող շանթեր:  
- Դուն ես Առաքել Մանուկ-

**Եանը:**  
- Ա.. ա.. լո.. պա...  
- Շուն-շան-որդի-շան-ձագ...

Ես երկու ժամ է շունի պիս կը  
հաջեմ, չե՞ս լսեր, չլսեցի՞ր հա՞  
Ու բարձրացաւ տեսուչին  
Հսկաւ ուղարկուի իւ կիսառողանակ

Հակայ բազուկը եւ կիսաշրջանակը  
մը օղակելով օղին մէջ՝ ինկաւ,  
ծանրօրէն վայրագորէն, կատաղո-  
րէն ինկաւ ափ մը մարժնին ձախ  
այտին։ Թաւազլոր՝ ինքն իր վրաց  
չորս անգամ դարձաւ ափ մը մար-  
ժնը առանց հծծիւնի, առանց շիթ  
մը հեւքի։ Հանդերձապահ մը ծրար  
մը նետեց անոր։ Ան մէկ ձեռքը  
ապտակուած երեսին, միւտով գրկեց  
կապոցը եւ ծունկերով սողաց դուրս  
եւ երբ ծածկուեցաւ տեսուչին տե-  
սողութենէն, ցատկեց ոտքի եւ սլա-  
ռա ռառակ։

ցաւ քարափ։  
Սիհացն՝ խորունկ դողի մը  
մեղմ հովը սահելով անցեր էր մանր  
գյուխներու անառակին մէջէն»։

Այսպէս, մանր թուացող մի-  
ջադէպերով, պարզունակ հերոսնե-  
րու վրձինումով բայց լարուածու-

թեամբ զսպանակուած պահերու ստեղծումով Անդրէասեան կը ներկայացնէ այն մանր աշխարհ թատերաբեմը որ Ամերիկեան այն օրերու որբանոցները էին ուր կ'ամբողջացուէր «Տէր Զօրի պակաս ձգածը»՝ կեղծ բարեգործութեան դիմակին տակ: Անարդարութեան եւ տժարդի վերաբերմունքի հանդէպ կրաւրական էակներ չեն մնար մանուկ ու պատանի որբերը: Իրենց վտիտ կուրծքերուն տակ բռնկող ընդվկումը, վերածնունդի ոպին է մորթուած ցեղին: Ոպին որ կեանքի դաժանութեան այլ երեաներուն մէջ ալ պիտի միշտ յատկանշուի եւ դրսեւորուի: Անդրէամեան շատ դիպուկ ձեռով արդէն տարազած է այդ նոր դրութիւնը որ հայկական սփիւռքը պիտի հանդիսանաց, «Տարագիր Երկինքի Տակ», «Վերջին Կայանը» եւ «Անմարմին Սէր» հատորներով: Ընդհանրապէս հայ սփիւռքին եւ մասնաւորապէս ամերիկահայ երկինքի կուած իրականութեան բոլոր յատկանշական երեւոյթներն ու վերիվայրումներ կը գտնենք այդ պատմուած քներուն մէջ: Կորսուած երկրին մխացող կարօտը, զոհուած սիրելիներուն անվերջ մրմուռը, հին օրերուն եւ մէրերուն յուշը տրտմանոց, տեւական յաճախանքով հալածեցին իր հայ հերոս տիպարները, ինչպէս նաեւ եղբայրասպան կոիսները տառապեցուցին անոր հոգին որ վերածնած հայրենիքի յոյսերով բալասանուիլ սկսեր էր: Մկիզքէն ան հայ ժողովուրդի փրկութեան որպէս կարելի միակ կոռուան ընդունեց Խորհրդային Հայաստանի գոյութիւնը եւ փարեցաւ անոր, հպարտացաւ ու հրճուեցաւ անոր նուածումներով,՝ եւ այդ ոպին ու հաւատքը սրսկեց իր ողջ գրականութեան: Վերածնած հայրենիքը լոյսի նոր փարոսն էր որ ոյժ ու կորով պիտի ջամբէէր ուղեկորոյս հայ մարդուն: Առաւելաբար այս տարագին տակ ինկած պատմուած քներուն մէջէն կը ծանօթանանք նաեւ Նիւ Եորքի եւ Ֆրեգնուիլ հայ կեանքին վաւերագրական բնութագրումին եւ տեղական գոյնին: Այս պատմուած քներուն մէջ նաեւ կը զգանք լրագրող հրապարակագրին հում միջամտութիւնները, որոնք երեմն բացայացորէն կը շեղին արուեստին խորացումն ու համոզչականութիւնը: Կը տուժէ խորաթափանգութիւնը:

Բարեբախտաբար, երբ զրոյլ  
իր հերոսները կը վերցնէ ամերիկ-  
եան իրականութենէն, ան կը դառ-  
նայ շատ աւելի «անկողմնակալ»,  
կը յաջողի զապել իր արդարադատ  
մարդու խոռվքը եւ առանց անտե-  
ղի միջամտութեան թոյլ կու տայ  
որ հերոսներն ու դէպքերը ծաւա-  
լին իրենց տրամաբանական, ներ-  
քին ընթացքով։ Ամերիկեան պատ-  
կերներու կարծ բայց դիպուկ այս  
պատմուածքներուն լրումը պիտի  
հանդիսանար «Երկար Գիշերին  
Մէջէն» հոյակերտ իր վէպը, ուր  
արդիականութեան եւ այժմէակա-  
նութեան իր յորձանուտ շունչով եւ  
ջուտս կշռոյթով պիտի սեւեռուէր  
ամերիկեան փոթորկացոյց իրակա-  
նութիւնը տիրական վարպետու-  
թեամբ։ Անդրէասեան, հոն նոր  
մարդկայնութեան մը, ընկերային  
ազատագրման ջատագովն է, ինչ-  
պէս նաեւ կարծիքներու կաշկան-  
դումին եւ ցեղացին խտրականու-  
թեան դէմ ծառացող մարտնչող  
քաղաքացի-գրողը։ Մեր արցուն-  
քի, կարօտի միալար գրականու-  
թենէն ներս ան պիտի ներարկէ



## ԴԱՒՅՆԱՌՈՒԹԻՒՆ ԶԵ՞ ԱՐԴԵԾՈՔ

## Ծարունակուածէց 6-ին

թէ բոլոր կղզիները Եգիական ծովուն...:

Հարիւր տարիներ առաջ,  
1909թ. Օգոստոսին, ՀՅԴ-Երիտ-  
թուրք գործակցութեան դաշինքին  
Յ-րդ կէտը կ'ըսէ՝ «Օսմանեան  
նուիրական հայրենիքը անջատու-  
մէ եւ բաժանումէ զերծ պահելը՝  
երկու կողմերու միացեալ գործու-  
նչութեան նպատակակէտը ըլլալով  
անոնք պիտի աշխատին՝ գործնա-  
կանապէս, ցրել՝ հանրային կարծի-  
քին մէջ բունակալ ռեժիմէն ») Հա-  
միտեան( ժառանգ մնացած, այն  
սուս զրոյցները՝ թէ հայերը անկա-  
խութեան կը ձգտին...»: Այս գոր-  
ծակցութիւնը իբր թէ կը հիմն-  
ուէր՝ ազատութեան, հաւասարու-  
թեան եւ եղբայրութեան գրաւիչ  
կարգախօններուն վրայ...: Իսկ 1910  
թ. Օգոստոսին, Թալէաթ փաշան  
հետեւեալ իմաստով կը հասկնար  
«Եղբայրութիւն»ը եւ «հաւասա-  
րութիւն»ը. «Թուրքիոյ մէջ, հա-  
ւասարութեան մասին միայն այն  
ատեն կարելի կ'ըլլայ խօսիլ, երբ  
բոլոր տարրերն ալ կը ձուլուին,  
օսմանցի կը դառնան», այսինքն  
երբ բոլոր ազգութիւնները կը  
թրքանան: (Տես՝ Մուշեղ Սերոբ-  
եան, »Հայկական Մղջաւանջը», էջ  
33):

Եւ ներկայիս, այսպէս կոչուած  
թուրքիոյ վարած «բացուելու»  
թաքթիքայի եւ «միջնորդական»  
քաղաքականութեան ողջ կեղծիքը  
կը բացայատեն նոյնինքն թուրք  
եւ օտար գրողները։ Այսպէս՝  
«Հիւրրիէթ»ի ծանօթ սիւնակա-  
գիր ֆաթիհ Զեքիրկէ, թերթի  
2009թ.

Սեպտեմբեր 21-ի համարին  
մէջ, մեկնաբաննելով արտգործնա-  
խարար ԱՀմէտ Տալուտողլուի վա-  
րած «բացուելու» քաղաքականու-  
թիւնը, կը դիմազերձէ զայն հե-  
տեւեալ բառերով՝ «Թուրքիոց շուրջ  
բոլորը գտնուող երկիրները, մե-  
ծամասնութեամբ, մինչեւ օրս թշշ-  
նամական վերաբերմունք ունէին  
մէր երկրին դէմ, ինչ որ «վախի  
երկիր»ի վերածած էր Թուրքիան։  
Ան ինքինք բանտած էր զինուո-  
րական սահմանագիծերու մէջ, Սո-  
վետ Միութեան, իրանի, իրաքի,  
Սուրիոյ, Յունաստանի եւ Կիպրոսի

Հետ: Եւ այդ սահմանալին գիծերուն երկայնքին ցանուած էին նաղմեր եւ ականներ....: Այժմ, Ահմէտ Տաւուտովը կը փորձէ՝ յեղաշրջել

իրերու այս վիճակը ի նպաստ  
թուրքիոյ, ԱՌԱՆՑ ՅԻՇԱՏԱԿԵԼԻ  
ՈՒ ՇՈՇԱՓԵԼԻ ԶԻՉՈՒՄՆԵՐ ԿԱ-  
ՏԱՐԵԼՈՒ ԹՇՆԱՄՄ ՊԵՏՈՒԹԻՒՆ-  
ՆԵՐՈՒՆ, վարելով «բացուելու»  
դիւնանազիտութիւնն մը, վերադառ-  
նալու համար Օսմանեան Սուլթա-  
նու թեան ժամանակներուն՝ Նոր տա-

բարձրացած ասաւածակալութեա առլ ան-  
րազով մը, այս անգամա՞ հաւանա-  
բար, առանց Խալիֆաթին»: Տամն  
օր առաջ արդէն, նոյն թերթի մէկ  
ուրիշ պիտնակագիրը՝ Ֆոլիա իօ-  
զէրքան, կարծր քննադատութեան  
կ'ենթարկէր Թուրքիոյ «միջնոր-  
դական» դիւանագիտութիւնը ընդ-  
մէջ՝ Սուրիոյ եւ Խարայէլի, Ռուս-  
իոյ եւ Վրաստանի, Սուրիոյ եւ  
Իրաքի եւ..., մինչդեռ ինք կը  
կարօտէր ու կը դիմէր՝ նոյնատեն,  
Զուլիցերիոյ միջնորդութեան՝  
Թուրքիա-Հայաստան յարաբերու-  
թեանց մէջ: Եւ, ինչ որ առաւել  
ծանրակշիռն է, Ֆոլիա իօզէրքան  
կը դիմագերծէ Թուրքիոյ հետապն-  
դած անդրագոյն նպատակը, գրե-  
լով՝ թէ Թուրքիա «կը նպատա-  
կադրէ Օսմանեան Սուլթանութեան

վերադարձը՝ իսլամական աշ-  
խարհ...»:

ի դէպ՝ Թուրքիոյ վանթուր-քիստական գործընկերը, կամ՝ անորտին, զան վէտի տիլ զարտաշըն, Աստրպէցձանը եւս իր ներքին անկայունութեան ծն-րդ աստիճանի դիրքով, կը գտնուի ոչ նախանձելի վիճակի մէջ եւ կը դիմագրաւէ տագնապեր, բացի՝ Արցախէն, որոնցմէ մէկն է միայն դրացի Տաղստանի մէջ գործող «Կովկասի Ֆմիրութիւն» կոչուող սիւննիթ կազմակերպութեան մուճահիտներու բանակը, որ հողային պահանջներ կը ներկայացնէ Աստրպէցձանին՝ մինչեւ Պաքու տարածուող 7-էն 12

ՀՐԴԱՆՑԵՐՈՒ կապակցութեամբ:  
Այս պահանջներուն շուրջ վէճ-  
ճը յաճախ կը զգենու զինեալ  
բախումներու ձեւը: Այդ բախումն-  
երէն մէկն էր 2009 թ. Սեպտեմբեր  
20-ի գիշերին տեղի ունեցած զին-  
եալ բախումը երկու կողմէերուն  
միջեւ:

Այս զինեալ բախումներուն  
զարգացումները կը հրապարակ-  
ուին *jamaat-shariat.com* կայքին  
վրայ:

Թուրքիոյ ներկայի տնտեսութեան դիմագրաւած առուր տագնապին մասին կը վկայէ ան փաստը, որ այսօր՝ համաձայն Թուրքիոյ Հնկերացին Ապահովութեան Ծառայութեան վերջին Տեղեկագրի տուեալներուն, որ վատահաբար գրաքննուած ու մեղմագուած է...

թուրքիոյ մէջ ապրող զործա-  
զուրկ աշխատաւորներուն թիւ 11  
միլիոն է: Այս թիւը՝ թուրքիոյ մէջ  
ապրող բնակչութեան ընդհանուր  
թիւին հետ համեմատած, խիստ  
վտանգաւոր թիւ մըն է: Եթէ՝  
բացարձակ թիւերով, այս երկրի  
քաղաքացիներու (Կպատակներու)  
ընդհանուր թիւը ընդունինք 72  
միլիոն, եւ երկրին մէջ մնացողնե-  
րունը՝ միայն 58 միլիոն, 11 միլի-  
ոնը 58-ի 19 տոկոսն է.... Թուրքիոյ  
ԵՄ մուտք գործելու ճիգերը զապա-  
նակուած են այս թիւին պատճա-  
ռած մտահոգութեամբ: Ան կ'ուզէ  
եւրոպական երկիրներ արտահանել  
իր գործազուրկ աշխատաւորնե-  
րուն....

Սակայն, 2009թ. Հոկտեմբեր

4-ին, Յունաստանի մէջ կայցած  
խորհրդարանական ընտրու-  
թիւններուն մէջ յաղթական դուրս  
եկած ձախակողմնան ընկերվար ՓԱ-  
ՍՈՔ կուսակցութիւնը, որ հա-  
կաթրքական կեցուածք ունի, եւ  
հետեւաբար, հիմնովին շրջեց՝ նա-  
խորդ «Նոր Դեմոկրատիա» կոչ-  
ուած եւ Քոսթաս Քարամանլիսի  
ղեկավարութեամբ գործող աջա-  
կողմնան կուսակցութեան թրքա-  
մէտ եւ ամերիկամէտ օրինաթացի-  
ան, եւ ամուր կառչած մնաց յու-  
նական ազգային հողային իրա-  
ւունքներուն, Կիպրոսի եւ Եգէակա-  
նի կղզիներուն վրայո... եւ՝ բնակա-  
նաբար, դէմ պիտի քուէարկէ Թուրք-  
իոյ ԵՄ մուտքին:

Տարականոն թուացող բայց  
իրաւ գուգաղիպութեամբ մը, միայն  
եօթն օր առաջ, 2009 թ. Սեպտեմ-  
բեր 27-ին, Գերմանիոյ մէջ կայս-  
ցած խորհրդարանական ընտրու-  
թիւններուն, այս անգամ ալ յաղ-  
թական դուրս եկած էին Անձեւա  
Մերքելի աջակողմեան կուսակցու-  
թիւնը եւ Կիտօ Վեսթերվելլէի  
ծայրայեղ աջ կուսակցութիւնը,  
ինչ որ վերջնապէս դուռը փակեց  
Թուրքիոյ ԵՄ մուտքին առջեւ...:  
Յիշեցնենք՝ որ Ֆրանսա եւս կտրուկ  
կերպով կ'ընդդիմանայ Թուրքիոյ  
Եմ մուտքին, եւ Գերմանիոյ հետ  
միասին կը հանդիսանան ԵՄ ծան-  
րութեան կեղրոնք: Գերման ծայ-  
րայեղ աջ «Ազատական Դեմոկ-  
րատիա» կուսակցութեան ղեկա-  
վարը, որ երկրի արտգործնախա-  
րարն է, յաղթանակէն անմիջապէս  
ետք յայտարարեց՝ «Ես Թուրքիոյ  
ԵՄ մուտքին համար ոչ մէկ հիմք  
կը տեմնեմ: Այդ երկրի անտեսու-  
թիւնը չի կրնար մերուիլ Եւրո-  
պիութեան միւս երկիրներու տնտե-  
սութեանց...»:

Այս, եւ տակաւին տասնեակ մը այլ ժխտական գործօններ, բացի թուրքիոց ինքնութեան մնայուն սուր տանգապէն, որուն հիմքը կը կայանայ իր տարատնկեալ ու բազմատարը ըլլալու փաստին մէջ, հրապարակ ելան ցիւրիմեան փրո-թորուներու նախաստորագրութեան անմիջական նախօրէին... եւ, հակառակ հակաթը քական այսպիսի գործօններու բազմացումին, ՀՀ իշխանաւորները՝ ստորագրելով այդ ականուած ու նաղմուած փաստա-թուղթերը, փաստօրէն օժանդակեցին տագնապահար թշնամիին... դաւաճանութեան համազօր ծան-ծաղմառութեամբ, թեթեւամտու-թեամբ կամ՝ աթոռադրամամոլու-թեամբ եւ ամերիկեւսիոնամէտու-թեամբ..., հրաժարելով՝ ուազմա-վարական ու աշխարհաքաղաքա-կան հաստատուն (constant) մը հանդիսացող ուուսամէտ օրիան-դասեւէն..

թաղրացն։ Եւ ասիկա՝ այնպիսի պահու  
մը, երբ ամերիկենսիոնական ազ-  
դեցութիւնը տարածաշրջանին մէջ,  
կ'արձանագրէ՝ զգալի չափերով,  
նահանջ մը։ Տեղական »Սաֆիր«  
օրաթերթի խմբագրութեան պա-  
տասխանատու եւ միւնակագրը Սա-  
թէ՛կ Նուրետափին, թերթի 2009թ.  
Ենթամբեր 22-ի համարին մէջ՝  
«Ամերիկայի նահանջը Լիբանանի  
մէջ» խորագրին տակ կը գրէ՝  
«Ամերիկայի այս նահանջը՝ ոչ  
միայն Լիբանանի, այլև ամբողջ  
տարածաշրջանին մէջ, խիստ մտա-  
հոգիչ հանգամանք մըն է, քանի որ  
ասիկա առիթ կ'ընծայէ շրջանային  
հզօր պետութիւններուն, եւ մաս-  
նաւորաբար՝ թուրքիոյ... որպէսզի  
ան յաջողի ժառանգել՝ տարա-  
ծաշրջանին ու Լիբանանի մէջ  
Ամերիկայի ցարդ խաղացած ժիշԱ-  
կԱՆ գերակատարութիւնը։ Ճիշդ՝

թէ Ամերիկայի ծիրճումը այս տարածաշրջանին մէջ, ԱՆՎԻՃ ԵԼԻ-ՕՐԻՆ ԱՂԵՏԻ ՄԱՏՆեՅ շրջանը ամբողջ սակայն այսօր՝ Ամերիկայի ետղարձը եւ հեռացումը տարածաշրջանին, դրական լուծումի մը յանգելու գրաւականը չունի...: Քանի որ այս ետղարձը հրապարակը կը բանայ տարածաշրջանի յարաքերաբար աւելի հզօր պետութիւններուն առջեւ՝ որպէսպի ամոնք ԴՈՒՐՍ ԵԼՆԵՆ իրենց սահմաններէն, եւ՝ ՀԵՏԱՄՏԻՆ ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ՄԵԾ ՇԱՀԵՐՈՒԻ...» եւ ...ծաւալողական մեծ ծրագրերու, այնքան ատեն որ շըրջանի արաբական վարչակարգերը ձեռնպահութեան մէջ կը զըտնուին եւ պատրաստ են՝ իրենց գոյացուցած «քաղաքական պարապայ»ը լեցնող որեւէ ուժի հետ ՀԱՄԱԿԵՐՊԵԼՈՒ: Հետեւաբար, ինչո՞ւ ծաւալապաշտ Թուրքիան, ԱԿԲ-ի օրով, պիտի չգտնէր վերականգնելու Օսմաննեան իսլամ Սուլթանութիւնը, «բացուելու» թաքթիքայի լաչակը գլխին...:

Ածպարարութեան նմանող  
դիւանագիտութեամբ մը՝ Թուրք-  
իա այսօր կը յաջողի օպտագործել  
բոլոր կողմերու թոյլ օդակները,  
յառաջ տանելով՝ իրեն համար  
փրկարար Նոր Օսմանական ծրա-  
գիրը:

Աճպարարութեան օրինակ մըն  
2002 թ. 15 օւնիսի 10

Է՛ 2009 թ. 17-21 Օգոստոս երկարող  
օրերուն համար նախաձրագրուած  
ԱՄՆ-ի սրայէլ-Թուրքիա ռազմա-  
փորձերուն ՅԵՏՍ ԿՈՉՈՒՄԸ, զոր  
թրքական դիւանագիտութիւնը յա-  
ջողեցաւ ներկայացնել որպէս՝  
Թուրքիոյ ՄԵՐԺՈՒՄԸ ՀՆԴ-ՀԱՆ-  
ՐԱՊԵՒՄ, իսրայէլի հետ միասին  
ռազմափորձեր կատարելու սկզբուն-  
քին: Մինչդեռ, իրականութեան մէջ,  
Թուրքիա պարզապէս ԱՌԱՋԱՐ-

ԿԵՑ ՅԵՏԱԶԳՈՒԽՄԸ այդ ռազմա-  
փորձերուն, ատոնց թայմիկին կին  
ծիայն առարկելով..., եւ սակայն  
ստեղծելով սկզբունքային մերժու-  
մի տպաւորութիւնը...: Իրականու-  
թեան մէջ, ոչինչ փոխուած է  
ամերիկեակիոնաթիրքական անսուրբ  
երրորդութեան դաշինքէն, ինչ որ  
կը հաստատովի աւելի ցայտուն

օրինակովը ջուրերու տագնապին...: Այդ օրինակն է՝ 2009 թ. Սեպտեմբերին, Անգարայի մէջ գումարուած ժողովը, Տիգրիս եւ Եփրատ միջազգային գետերու ջուրերու թուրքիոյ, Իրաքի եւ Սուրիոյ միջեւ բաշխումի չափաբար-ժիններուն շուրջ: Այս ժողովին կը մասնակցէին Երեք պետութիւններու ջուրերու նախարարները: Թուրքական կողմը, ժողովին նախօրէին եւ բացման նիստին իսկ՝ մոռնալով, այլ՝ անտես առնելով »բացուելու « թաքթիքան ու »միջնոր դական « բնականացնելու թեհու կարութէ:«

իրաւասազրտությունը..., կոպտօրչու եւ առանց որեւէ վարանումի կամ այլայլումի, յայտարարեց՝ թէ այս երկու գետերը միջազգային գետեր չեն, այլ՝ բացառապէս թրքականն...: Եւ հետեւաբար, իրաքն ու Սուրբիան ոչ մէկ ձեւով կրնան երկու գետերու ջուրերու բաշխումի հարց յառաջառաջնել եւ պահանջել՝ բաշխումի չափաբաժին: Այս դիմակաւոր Թուրքիան՝ որ «միջնորդական» դերի մը կը յաւակնի, իրաքի եւ Սուրբիոյ միջեւ, իբր թէ որպէս երկու երկիրներուն ալ «բարեկամ»ը..., ահա՛ ցոյց կու տայ իր իսկական դէմքը, եւ կը մերժէ ճանչնալ՝ իր երկու «բարեկամներուն» Միջազգային Հանրային իրաւունքի նորմերով հաստատուած իրաւունքը այդ ջուրերուն մէջ: Բայց ինչո՞ւ այս կոպիտ շրջադար-



## ՀԱՅ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

### Ծարունակուածէջ 5-էն

թեան նախագահը հակառակ ամոր որ հաստատած էր, թէ թեղասպանութեան հարցին եւ Հայ դատի պահանջատիրութեան շուրջ ոչ մէկ զիջում պիտի կատարուի, սակայն իրողութիւնը այդպէս չեղաւ, քանի որ արձանագրութիւններուն մէջ թրական նախապայմաններն ու զիջումները յստակօրէն բացայացտ են:

Այս նշեց, թէ Հոկտեմբեր 10-ին արձանագրութիւններու ասորագրութեան յաջորդեց բարձրասիրճան պաշտօնեաններու կողմէ թուրքիոյ ուղղուած դրական արժեւորումները, երբ ամրին մոռացութեան մատնուած էին թուրքիոյ կողմէ Հայաստանի շրջափակումը եւ Հայոց ցեղասպանութիւնը:

Ժամանչեան նշեց, թէ Հայաստանի Սահմանադրութեան դաստարանը անվերապահօրէն պէտք է մերժէ արձանագրութիւններուն վասերացումը՝ առաջնորդութիւնը Ազգային անվտանգութեան հայեցակարգի տուեալներէն: Իր խօսքի աւարտին Վազգէն ժամկոչեան առաջարկեց առեղծել համարկական յանձնախումը մը՝ ուստումնակիրելու, քննելու եւ եղակացնելու ազգային հիմնախնդիրները:

Սոցիալ Դեմոկրատ Հնչակեան կրտսակցութեան անունով խօսք առաւ Ահարոն Շիրտըմեան: Շիրտըմեան հարց տուաւ Հայաստանի իշխանութիւններուն, թէ արդեօք Հայոց ցեղասպանութեան հանաչումը արդարութեամբ ամրագրելու պահանջը ուղղամիջօրէն չէ կապուած Հայաստանի ներկային ու ապագային հետ եւ արդեօք ցեղասպանութիւնը չէ՞ր Հայաստանի տառապանքներուն պատճուր:

Այս նաեւ հարց տուաւ, թէ պէտք է լուս մնալ, երբ էրտողան ներքին գործերուն

խառնուելով խորհուրդ կու տայ Հայաստանի նախագահին գերի չդառնալու հայկական սփիւրքին:

Ան յացտնեց, թէ վերջին զարգացումները ցոյ ց կու տան, որ թուրքիա կը շարունակէ եւ պիտի շարունակէ քարոզչական, հոգեբանական, գաղափարական ու տնտեսական պատերազմը հայերուն դէմ:

Ահարոն Շիրտըմեան նշեց, թէ այնքան ատեն որ հայ ժողովուրդին կը զլանան տալ իր անկախ գոյութիւնը պահպանելու համար անվտանգութեան բաւարար երաշխիքներ եւ Կովկասի մէջ տարած քային հարցերու վերաբերող որեւէ համաձայնագիր չի կրնար իրաւական յարատեւութիւն ունենալ, ապա մենք պարարատ ենք նոր սարդարապատներու:

Սահմանակային հարցերուն մասին Շիրտըմեան ըսաւ, թէ Հայաստանի եւ թուրքիոյ միջեւ ասհմանները միջազգային իրաւունքի փաստաթուղթով հաստատուած են Ազգերու լիկային կողմէ՝ նախագահ Ուլիսընին տրուած լիազօրութեամբ, եւ այս փաստաթուղթէն ետք միջազգային ի՞նչ հիմնաւութիւնները կ'ուղեն անտեսել իրենց միջազգային պարտաւորութիւնները:

Իր խօսքը եզրափակելով՝ Ահարոն Շիրտըմեան հաստատեց, թէ Հայաստանի իրաւապահական, գործադիր եւ օրէնսդիր կառուցներէն կ'ակընկալուի գիտակցիլ պահի լրջութեան եւ անկաշկանդ ու իրենց կոչումին հարազատ նախանձախնդրութեամբ մօտենալ քննարկումներուն, որովհետեւ հայ ժողովուրդի ու հայրենիքի ազգային անվտանգութիւնը իսողող եւ արդարութիւնը իսպանող նման նախապայմաններ:

Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութեան խօսքը արտասանեց Տիգրան ծինապաշտեան:

### ԺՈՂՈՎՐԴՅԱՅԻՆ ՀԱՒՎՔ ԹՈՐՈՆԹՈՅՅԻ ՄԷՋ

### Ծարունակուածէջ 5-էն

թէ Հ.Յ.Դ.-ի, Ս.Դ.Հ.Կ.-ի եւ Ռ.Ա.Կ.-ի միջեւ կը տիրէ համախոհութիւն ցեղասպանութեան քննարկման, ահմաններու համաշման եւ Արցախի գոյութեան շուրջ, որոնք նաեւ մեր հասարակաց մտահոգութիւններ են:

Իր զեկուցումին մէջ ան անդրադաւնաեւ թուրքիոյ ներկայ իշխանութեան վարած միջին արեւելեան եւ կովկասեան քաղաքականութեան ձեռք ձգողութիւններուն, որոնք անկասկած վնասեցին եւ կը վնասեն մեր Հայ Դատի աշխատանքներուն: Ներկայի թուրք իշխանաւորները կը փորձեն նաեւ յառաջացնել ճեղք մը:

Ան ըսաւ, թէ հայ-թուրք յարաբերութիւններու կարգաւորումը պատմական անհրաժեշտութիւն է, մինչ Հայաստանի եւ թուրքիոյ միջեւ ասհմանները միջազգային իրաւունքի փաստաթուղթով հաստատուած են Ազգերու լիկային կողմէ՝ նախագահ Ուլիսընին տրուած լիազօրութեամբ, եւ այս փաստաթուղթէն ետք միջազգային ի՞նչ հիմնաւութիւններու մովութիւնը գոյզ երկիրներու իշխանութիւնները կ'ուղեն անտեսել իրենց միջազգային պարտաւորութիւնները:

Ճինապաշտեան նշեց, որ Հայաստան - թուրքիա արձանագրութիւններուն մէջ Հայաստանը իբրև եւ տուժած կողմ նախագահմաններ չունի, մինչդեռ թուրքիա նախապայմանները չունի գրած է: Ան ըսաւ, թէ Հայաստանի Հանրապետութեան սահմանադրութիւննը կը պարտաւորեցնէ Հայաստանի պետութիւննը չընդունիլ հայ ժողովուրդին իրաւունքները հարուածող, հայոց ազգային արժանապատութիւննը խոցող եւ արդարութիւննը իսպանող նման նախապայմաններ:

Ան աւելցուց, որ Հայաստանի սահմանադրութեան հիմք հանդիսացող եւ անոր անբաժան մաս

սփիւրքահայութեան մօտ եւ Հայաստան-Սփիւրք՝ յարաբերութեան մէջ:

Հակառակ թրքական քաղաքականութեան յաջողութիւններուն, բանաշօսը հաստատեց որ հայութիւննը կը մնայ իր բաւունքներուն պահանջատէր:

Ներկաները որոտընդուստ ծափողիւններով միաձայնութեամբ որդեգրեցին «Միացեալ Յայտարութիւն»ը եւ բաժնուեցան միասնաբար երգել ետք Հայաստանի օրհներգ՝ Մեր Հայրենիքը:

Հաւաքի աւարտին տեղի ունեցաւ հիւրասիրութիւն, ուր տակաւին կը շարունակուէր կարծիքներու փոխանակում:

Հոչակուած Հայաստանի Անկախութեան հոչակագիրը յատակօրէն կը բանաձեւէ Հայաստանի Հանրապետութեան պարտաւորութիւնները՝ յարգելու հայ ժողովուրդի անժամանցելի իրաւունքները եւ գործելու ի նպատ անոնց ձեռքբերման:

Իր խօսքի աւարտին Տիգրան ծինապաշտեան նշեց, թէ Հայաստանի Սահմանադրական դատարանը եւ Ազգային ժողովը պատմական պատասխանառութեան առջեւ են, եւ անոնք պէտք է թարգմանը հանդիսանան հայ ազգի միահամուռած է հիմնաւած է հայ ժողովուրդի տեղահանութեամբ:

Գեղարուեստական բաժիննին մէջ ապրումով ասմունքեց Անի Սարաֆեան-Եփրեմնեան:

Յայտագիրի աւարտին Հրայր ծեպեճեան ընթերցեց Հայաստանի սահմանադրական դատարանին ուղղուած հայ քաղաքական երեք կուսակցութիւններուն միացեալ յուշգիրը: Ժողովրդական հայութիւնը կը գոյութիւն կատարած է առաջարարութեան համար:



**Homenmen is Hosting its Annual  
Big Bear Winter Getaway  
January 29-31, 2010**



**BIG BEAR  
HMM 2010**

**Hosted By**



**Location**



**FOR MORE INFORMATION  
AND PAYMENT OPTIONS**

**\$120 General  
\$100 Homenmen Athletes  
\$100 for children under 12  
Includes: Room, Board, Meals**